

# Használati útmutató

a készülék üzemeltetője számára

**VIESMANN**

Fűtési rendszer Vitotronic 200 HO2B/HO2C típusú szabályozóval  
Időjárás függvényében vezérelt üzemmódhoz

## **VITODENS VITOSOLAR 300-F**



### Az Ön biztonsága érdekében



Kérjük, hogy az emberi életet fenyegető veszélyek, a balesetek és az anyagi károk elkerülése érdekében pontosan tartsa be a biztonságtechnikai utasításokat.

#### A biztonságtechnikai utasítások magyarázata



##### **Veszély**

Ez a jel személyi sérülések veszélyére figyelmeztet.



##### **Figyelem**

Ez a jel anyagi és környezeti károk veszélyére figyelmeztet.

##### **Fontos tudnivaló!**

A *Fontos tudnivaló* címszó alatt kiegészítő információk találhatóak.

#### Célcsoport

Ez az üzemeltetési utasítás a fűtési rendszer üzemeltetője számára készült.

Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermek, valamint korlátozott testi, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, felügyelet mellett, valamint amennyiben részesültek a készülék biztonságos használatával kapcsolatos oktatásban, és tisztában vannak a készülék használatából eredő veszélyekkel.



##### **Figyelem**

Ne hagyja felügyelet nélkül a készülék közelében lévő gyermekeket.

- A gyermekek nem használhatják játékszerként a készüléket.
- A gyermekeknek tilos felügyelet nélkül tisztítási és felhasználói karbantartási munkálatokat végezni a készüléken.

#### A készülék csatlakoztatása

- A készüléket kizárólag képesítéssel rendelkező szakember csatlakoztathatja, és helyezheti üzembe.
- A készüléket csak megfelelő tüzelőanyaggal szabad üzemeltetni.
- Tartsa be az előírt villamos csatlakozási feltételeket.
- A meglévő felszerelés kizárólag képesítéssel rendelkező szakember révén módosítható.



##### **Veszély**

A fűtési rendszeren szakszerűtlenül végrehajtott munkák életveszélyes balesetekhez vezethetnek.

- A gázszerelvényeken munkát csak olyan szerelő végezhet, akit a helyileg illetékes gázszolgáltató vállalat erre feljogosított.
- Az elektromos szerelés csak villamossági szakember számára engedélyezett.

#### A készüléken végzett munka

- A készüléken végzett beállításokat és munkákat szigorúan a jelen üzemeltetési utasítás előírásai szerint végezze.  
A készüléken szükséges további munkát kizárólag képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne szerelje le a burkolatot.
- A felszerelt alkatrészeket vagy a telepített kiegészítő tartozékokat soha ne módosítsa, illetve ne távolítsa el.
- A csökötéseket ne nyissa ki, illetve ne húzza után.



##### **Veszély**

A forró felületek égési sérüléseket okozhatnak.

- Ne nyissa ki a készüléket.
- Ne érjen a szigetetlen csövek, a szerelvények és az égéstermék-elvezetés forró felületeihez.

**Az Ön biztonsága érdekében** (folytatás)**A készülék sérülései****Veszély**

A sérült készülék veszélyezteti biztonságát. Ellenőrizze a készüléket külső sérülések tekintetében. Sérült készüléket ne helyezzen üzembe.

**Teendők gázszag esetén****Veszély**

A kiszivárgó gáz robbanáshoz vezethet, ami nagyon súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne dohányozzon! Akadályozza meg a nyílt láng- és szikraképződést. Semmi esetre se kapcsoljon fel villanykapcsolót, és ne kapcsoljon be elektromos készülékeket.
- Zárja el a gázvezető csapot.
- Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- Távolítsa el mindenkit a veszélyes területről.
- Értesítse a gáz- és az áramszolgáltató vállalatot, valamint a fűtési szakcéget az épületen kívülről.
- Gondoskodjon az épület elektromos ellátásának biztonságos helyen (az épületen kívül) történő megszakításáról.

**Teendők égéstermék-szag esetén****Veszély**

Az égéstermékek életveszélyes mérgezést okozhatnak.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszer.
- Szellőztesse ki a felállítási helyiséget.
- Csukja be a lakóhelyiségekbe nyíló ajtókat.

**Teendők tűz esetén****Veszély**

Tűz esetén égés és robbanás veszélye áll fenn.

- Kapcsolja ki a fűtési rendszer.
- Zárja el a tüzelőanyag-vezetékek elzárószelepeit.
- Az ABC tűzbiztonsági osztálynak megfelelő, bevizsgált tűzoltó készüléket használjon.

**Teendők a készülékből történő vízkilépés esetén****Veszély**

Ha a készülékből víz lép ki, az áramütést okozhat.

- A külső leválasztón kapcsolja ki a fűtési rendszert (pl. biztosítódoboz, az épület áramelosztása).
- Értesítse a fűtési szakcéget.

#### Teendők a fűtési rendszer üzemzavarai esetén



##### Veszély

Az üzemzavarjelzések a fűtési rendszer meghibásodásaira utalnak. Az el nem hártott üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.

Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Értesítse a fűtési szakcéget, hogy az elemezhesse az okokat, és megszüntethesse a hibát.

#### A fűtőhelyiséggel szemben támasztott követelmények



##### Veszély

A befűvő nyílások lezárása az égést tápláló levegő hiányához vezet. Ez az égés tökéletlenségét és ezáltal életveszélyes szénmonoxid keletkezését eredményezi.

Ne zárja el a meglévő befűvő nyílásokat, és ne állítson semmit ezek elé.

Utólag ne hajtson végre az építészeti adottságokat érintően olyan módosításokat, amelyek hatással lehetnek a biztonságos üzemeltetésre (pl. vezetékfektetés, burkolatok vagy válaszfalak létesítése).



##### Veszély

A gyúlékony folyadékok és anyagok (pl. benzin, oldó- és tisztítószer, festékek vagy a papír) ellobbanásokat és tüzet okozhatnak.

Ilyen anyagokat ne tároljon vagy használjon a fűtőhelyiségben és a fűtési rendszer közvetlen közelében.



##### Figyelem

Nem megengedett környezeti feltételek károsíthatják a fűtési rendszert, és veszélyeztethetik a biztonságos üzemelést.

- 0 °C-nál magasabb és 35 °C-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékletet kell biztosítani.
- Kerülje a (pl. festékekben, oldó- és tisztítószerben lévő) freonszármazékok okozta légszennyeződést és az erős (pl. csiszolási munkák általi) porképződést.
- Kerülje a (pl. folyamatos ruhaszárítás miatt) tartósan magas páratartalmat.

#### Elszívó készülékek

Szabadba vezető légelvezető nyílással rendelkező készülékek (páraelszívó ernyők, elszívó készülékek, klímaberendezések) esetében az elszívás következtében vákuum alakulhat ki a felállítási helyiségben. A fűtőkazán ezzel egyidejű üzemelése esetén égéstermékek visszaáramlására kerülhet sor.



##### Veszély

Szabadba vezető légelszívóval rendelkező készülékekkel egyidejű üzemeltetés esetén égéstermékek visszaáramlása következtében életveszélyes mérgezésekre kerülhet sor. Megfelelő intézkedésekkel biztosítson elegendő utánpótlást az égést tápláló levegő számára. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a fűtési szakcéggel.

#### Kiegészítő komponensek, pót- és kopó alkatrészek



##### Figyelem


A fűtési rendszert károsíthatják, vagy működését negatívan befolyásolhatják mindazok a komponensek, amelyeknek bevizsgálása nem a fűtési rendszerrel együtt történt.

A részegységek felszerelését vagy cseréjét kizárólag az illetékes szakcég végezheti.

## Tartalomjegyzék

<b>1. Tájékoztató</b>	Szimbólumok .....	8
	Szakkifejezések .....	8
	Rendeltetésszerű használat .....	9
<b>2. Bevezető információk</b>	Első üzembe helyezés .....	10
	A készülék gyári beállításai .....	10
	Energiatakarékossági javaslatok .....	10
	Javaslatok a nagyobb komfort érdekében .....	11
<b>3. A kezelésről</b>	A szabályozó nyitása .....	12
	Kezelőegység .....	12
	■ Alapmenü .....	12
	■ Szellőztetés .....	14
	■ Főmenü .....	14
	Üzem mód .....	15
	■ Üzem módok fűtéshez, hűtéshez, melegvízhez, fagyvédelemhez .....	15
	■ Üzem mód beállítása a szellőzéshez .....	16
	■ Különleges üzem módok .....	16
	Időprogram .....	16
	■ Idősávok beállítása .....	17
	■ Az időprogram másolása más napokra .....	18
	■ Idősávok módosítása .....	18
	■ Az idősávok törlése .....	19
	Szellőztetés .....	20
	■ A szellőztetés erősségének átmeneti módosítása .....	21
	■ Szellőztetés erősségének módosítása hosszabb időtartamra .....	21
	Energia cockpit .....	21
	■ Az Energia cockpit alapkijelzése .....	21
	■ A szolárrendszer hőmérséklete .....	22
	■ A szolárrendszer energiahozama .....	23
	■ Energiamérleg a szolárrendszer esetében .....	23
	■ A melegvíz-tároló hőmérsékletei és felfűtési állapota (töltési állapota) .....	24
	■ A hőtermelő energetikai állapota .....	25
	■ Hőteljesítmény, üzemidők és fogyasztások .....	25
	■ A gázfogyasztás további adatainak megadása .....	26
	Kedvencek .....	26
	■ Kedvenc menüpontok összeállítása .....	26
<b>4. Be- és kikapcsolás</b>	A fűtési rendszer bekapcsolása .....	27
	A fűtőkészülék kikapcsolása .....	27
	■ Fagyvédelmi ellenőrzéssel .....	27
	■ Fagyvédelmi ellenőrzés nélkül (üzemen kívül helyezés) .....	27
<b>5. Fűtés</b>	Fűtőkör kiválasztása .....	29
	Belső hőmérséklet .....	29
	■ A kiválasztott fűtőkör normál belső hőmérsékletének beállítása .....	29
	■ Csökkentett belső hőmérséklet beállítása .....	29
	Üzem mód .....	30
	■ Az üzem mód beállítása .....	30
	Időprogram .....	30
	■ Az időprogram beállítása .....	30
	Fűtési jelleggörbe .....	30
	■ A fűtési jelleggörbe beállítása .....	31
	A fűtés kikapcsolása .....	31
	Komfortfunkció .....	32
	■ „Komfort üzem” beállítása (amennyiben létezik) .....	32
	■ „Komfort üzem” befejezése .....	32
	Energiatakarékossági funkció „Takarékos üzem mód” .....	32
	■ „Takarékos üzem mód” beállítása .....	32

	■ „Takarékos üzemmód” befejezés .....	32
	Elutazási program, „energiatakarékosági program” .....	33
	■ Az „Elutazási program” beállítása (HO2B) .....	33
	■ „Nyaralás program” megszakítása vagy törlése HO2B .....	33
	■ Az „Elutazási program” beállítása (HO2C) .....	34
	■ „Nyaralás program” megszakítása vagy törlése HO2C .....	34
<b>6. Melegvíz-készítés</b>	Melegvíz-hőmérséklet .....	35
	Üzem mód .....	35
	■ Az üzemmód beállítása .....	35
	Időprogram .....	35
	■ Az időprogram beállítása .....	35
	■ Fokozott ivóvíz-higiénia .....	36
	■ Egyszeri melegvíz-készítés az időprogramon kívül .....	36
	■ A melegvíztároló cirkulációs szivattyúja időprogramjának beállítása .	36
	A melegvíz-készítés kikapcsolása .....	37
<b>7. Lakásszellőztetés</b>	Lakásszellőztetés bekapcsolása .....	38
	Üzem mód beállítása .....	38
	Időprogram beállítása .....	38
	■ Idősávok beállítása .....	38
	Elutazási program „energiatakarékosági program” .....	38
	■ Az „Elutazási program” beállítása (HO2B) .....	38
	■ Az „Elutazási program” beállítása (HO2C) .....	39
	■ „Elutazási program” megszakítása vagy törlése .....	40
	Előírt belső hőmérséklet beállítása hővisszanyerés nélküli szellőztetés esetén .....	40
	Előírt belső hőmérséklet beállítása hővisszanyerés nélküli szellőztetés esetén .....	40
	A szűrők tisztítása vagy cseréje .....	40
	Intenzív üzemállapot beállítása .....	41
	Csökkentett üzemmód beállítása .....	41
<b>8. További beállítások</b>	Kezelés letiltása .....	42
	■ A kezelés letiltásának megszüntetése .....	42
	■ Jelszó módosítása a kezelés letiltása funkcióhoz .....	42
	A kijelzővilágítás beállítása .....	42
	A kijelzőkezelés hangjelzése (nyomógomb hangja) .....	42
	A fűtőkör elnevezésének változtatása .....	43
	Pontos idő és dátum beállítása .....	43
	A nyelv beállítása .....	43
	A fűtési szakcég kapcsolati adatainak megadása .....	43
	Az alapkijelzés tartós kiválasztása .....	43
	Kijelző kikapcsolása a tisztításhoz .....	44
	A gyári beállítás visszaállítása .....	44
<b>9. Lekérdezések</b>	Információk lekérdezése .....	45
	■ A hőmérséklet alakulása a melegvíz-tárolóban .....	45
	■ Hőmérséklet-rétegződés a melegvíz-tárolóban .....	45
	■ A solárenergia-hozam lekérdezése solárrendszer esetében .....	45
	■ Az Ön fűtési szakcége kapcsolati adatainak megjelenítése .....	46
	■ Az üzemi adatok (számláló) visszaállítása .....	46
	Karbantartási üzenet lekérdezése .....	46
	Üzemzavarjelzés lekérdezése .....	46
	Súgószövegek lekérdezése .....	47
<b>10. Kéményseprő-ellenőrző üzem</b>	.....	48
<b>11. Mi a teendő?</b>	Ha a helyiségek túl hidegek .....	49
	Ha a helyiségek túl melegek .....	50

	Ha nincs melegvíz .....	50
	Ha a melegvíz túl forró .....	51
	Az „Üzemzavar” kijelzés jelenik meg .....	51
	Megjelenik a  és a „Karbantartás” üzenet .....	51
	Ha a „Kezelés letiltva” kijelzés jelenik meg .....	51
	Ha a „Külső hőigény” kijelzés jelenik meg .....	51
	Ha a „Külső időprogram” kijelzés jelenik meg .....	51
	Ha a „Szűrő ellenőrzése” kijelzés jelenik meg .....	51
	Ha az ajtók/ablakok nehezen nyílnak .....	52
	Ha az ajtók/ablakok nyitáskor hirtelen kicsapódnak .....	52
<b>12. Karbantartás</b>	Tisztítás .....	53
	Ellenőrzés és karbantartás .....	53
	■ Készülék .....	53
	■ Melegvíz-tároló (amennyiben van) .....	53
	■ Biztonsági szelep (melegvíz-tároló) .....	53
	■ Használati melegvíz szűrő (ha létezik) .....	53
	A lakásszellőztető rendszer tisztítása .....	54
	A szűrő tisztítása vagy cseréje .....	54
	■ A szellőztető berendezés szűrői .....	54
	Sérült csatlakozóvezetékek .....	59
<b>13. Függelék</b>	Bővített menü áttekintése .....	60
	Lekérdezési lehetőségek az „Információk” menüben .....	60
	Fogalommagyarázatok fűtőüzemhez .....	62
	Fogalommagyarázatok lakásszellőztetéshez .....	64
	■ Lakásszellőztetés .....	64
	Ártalmatlanítási tudnivalók .....	66
	■ A csomagolóanyag ártalmatlanítása .....	66
	■ A fűtési rendszer végleges üzemén kívül helyezése és ártalmatlanítása .....	66
<b>14. Címszójegyzék</b>	.....	67

## Szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Utalás további információkat tartalmazó másik dokumentumra
	Munkafázis az ábrán: A számozás a munkamenet sorrendjének felel meg.
	Figyelmeztetés anyagi és környezeti károokra
	Feszültség alatt álló tartomány
	Fokozottan vegye figyelembe.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Az alkatrészt hallhatóan be kell pattintani.</li> <li>vagy</li> <li>▪ Hangjelzés</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Használjon új alkatrészt.</li> <li>vagy</li> <li>▪ Szerszám esetében: Tisztítsa meg a felületet.</li> </ul>
	Az alkatrészt szakszerűen ártalmatlanítsa.
	Az alkatrészt vigye megfelelő gyűjtőhelyre. Az alkatrészt <b>ne</b> dobja a háztartási hulladékba.

## Szakkifejezések

A Vitotronic szabályozó funkcióinak jobb megértése érdekében néhány szakkifejezést közelebbről elmagyarázunk. Ezek a szakkifejezések a következőképpen vannak jelölve:



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.



## Rendeltetésszerű használat

A készülék rendeltetésszerűen csak az EN 12828 szabvány szerinti zárt fűtési rendszerekben, a vonatkozó szerelési, kezelési és szervizre vonatkozó utasítások figyelembevételével üzemeltethető. Kizárólag ivóvíz minőségű fűtővíz felmelegítésére szolgál.

A rendeltetésszerű használat előfeltétele, hogy rendszerspecifikusan engedélyezett részegységekkel együttes, helyhez kötött szerelés valósuljon meg.

Az épületfűtéstől vagy melegvíz készítestől eltérő célú ipari alkalmazás nem számít rendeltetésszerűnek.

Az ezen túlmenő alkalmazást a gyártónak esetenként engedélyeznie kell.

A készülék helytelen használata, ill. szakszerűtlen kezelése (pl. a készülék felnyitása az üzemeltető által) tilos, és a garancia elvesztéséhez vezet. Helytelen használat esete forog fenn akkor is, ha a fűtési rendszer részegységeinek rendeltetésszerű funkcióit módosítják (pl. az égéstermék-elvezető/levegő-bevezető csövek elzárása révén).

### Első üzembe helyezés

Az első üzembe helyezést, valamint a szabályozásnak a helyi és építészeti adottságokhoz való igazítását, továbbá a kezelés betanítását az Ön által megbízott fűtési szakcégnak kell elvégeznie.

Új tüzelőberendezés üzemeltetőjeként köteles a tüzelőberendezést haladéktalanul bejelenteni a területileg illetékes kéményseprőnél. A területileg illetékes kéményseprő (kéményseprőipari vállalat) tájékoztatja arról, hogy a tüzelőberendezésen milyen további vizsgálatok szükségesek (pl. rendszeres mérések, tisztítás).

### A készülék gyári beállításai

Az Ön fűtési rendszere gyárilag előre be van állítva, ezzel üzemkészs:

#### Fűtés

- **06.00 és 22.00 óra** között a helyiségek fűtése 20 °C-os „**Előírt normál belső hőmérséklet**”-re történik (normál helyiség-hőmérséklet).
- **22.00 és 06.00 óra** között a helyiségek fűtése 3 °C-os „**Csökkentett helyiség-hőmérséklet**” értékkel (csökkentett belső hőmérséklet, fagyvédelem) történik.

#### Melegvíz-készítés

- **05.30 és 22.00 óra** között a melegvíz 50 °C „**Melegvíz előírt hőmérséklete**” értékre melegszik fel. Amennyiben a rendszer cirkulációs szivattyút vezérel, úgy a szivattyú üzemel.
- **22.00 és 05.30 óra** között szünetel a melegvíz-tároló fűtése. Amennyiben a rendszer cirkulációs szivattyút vezérel, úgy a szivattyú kikapcsolt állapotban marad.  
**Fontos tudnivaló!**  
*A 22.00 óra előtt megkezdett melegvíz-készítés befejezésre kerül.*

#### Lakásszellőztetés

- Ha a Vitotronic berendezésre szellőztető készülék van csatlakoztatva: **00:00 órától 24:00 óráig az üzemeltetés „normál”** szellőztetési fokozatban történik.

#### Fagyvédelem

- A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme biztosítva van.

#### Téli/nyári átállítás

- Az átállítás automatikusan történik.

#### Dátum és pontos idő

- A dátumot és a pontos időt a fűtési szakcég állítja be.

A beállításokat egyénileg, kívánsága szerint bármikor megváltoztathatja.

#### Áramszünet

*Áramszünet esetén a beállítások nem vesznek el.*

### Energiatakarékossági javaslatok

#### Fűtés

- **Normál helyiség-hőmérséklet** (lásd a 29. oldalon):  
Ne fűtse túl a helyiségeket. Egy fokkal alacsonyabb belső hőmérséklettel akár 6% fűtési költséget is megtakaríthat.  
A normál belső hőmérsékletet („**Előírt normál belső hőmérséklet**”) ne állítsa 20 °C-nál magasabb értékre.
- **Időprogram** (lásd a 16. oldalon):  
A helyiségeket nappal normál helyiség-hőmérséklettel, éjszaka pedig csökkentett helyiség-hőmérséklettel fűtse. Ezt az időprogramon keresztül állítsa be.

#### Üzem mód:

- Ha nincs szükség fűtésre, akkor válassza az egyik alábbi üzemmódot:
  - „**Csak HMV üzemmód**” (lásd a 35. oldalon):  
Ha nyáron nem szeretné a helyiségeket fűteni, de szüksége van melegvízre.
  - „**Lekapcsolt üzem**” (lásd a 27. oldalon):  
Ha hosszabb ideig nem szeretné a helyiségeket fűteni és melegvízre sincs szüksége.
- **Rövid idejű távollét** (lásd a 32. oldalon):  
Csökkentse a belső hőmérsékletet pl. bevásárlás idejére. Ehhez válassza a „**Takarékos üzemmód**” beállítást.
- **Nyáralás/üdülés** (lásd a 29. oldalon):  
Többnapos távollét esetén állítsa be az „**Elutazási program**” üzemmódot:  
A belső hőmérséklet csökken, és kikapcsol a melegvíz-készítés.

## Energiatakarékosági javaslatok (folytatás)

- **Szellőztetés:**  
A manuális szellőztetéshez zárja le a termosztátszelepeket. Rövid időre teljesen nyissa ki teljesen az ablakokat.
- **Redőnyök:**  
Sötétedéskor eressze le a redőnyöket (amennyiben vannak).
- **Termosztátszelepek:**  
Állítsa be megfelelően a termosztátszelepeket.
- **Fűtőtest:**  
Ne állítson semmit a fűtőtestek és termosztátszelepek elé.

### Melegvíz-készítés

- **Cirkulációs szivattyú** (lásd a 36. oldalon):  
A cirkulációs szivattyút csak azokra az időszakokra kapcsolja be, amelyekben rendszeresen történik melegvíz-érvétel. Ezt az időprogramon keresztül állítsa be.
- **Melegvízfogyasztás:**  
Fürdés helyett zuhanyozzon. Zuhanyozás közben általában kisebb az energiafogyasztás, mint fürdés közben.

### Lakásszellőztetés

Ha a Vitotronic berendezésre szellőztető készülék van csatlakoztatva.

- **Rövid idejű távollét:**  
Csökkentse a Szellőztetés megjelenítési tartományban a szellőztetési fokozatot. Ehhez válassza ki a „**Takarékos üzem**” vagy az „**Alap üzemállapot**” üzemmódot
- **Nyáralás/üdülés** (lásd a 38. oldalon):  
Többnapos távollét esetén állítsa be az „**Elutazási program**” üzemmódot:  
A szellőztetési fokozat csökken. A belső hőmérséklet csökken, és kikapcsol a melegvíz-készítés.

A Vitotronic szabályozó további energiatakarékosági funkcióival kapcsolatos információkért forduljon a fűtési szakséghez.

## Javaslatok a nagyobb komfort érdekében

### Fűtés

- **Normál belső hőmérséklet** (lásd a 29. oldalon):  
Az alapmenüben Ön bármikor beállíthatja az „**Előírt normál belső hőmérséklet**” pontban az Ön számára megfelelő kényeztető hőmérsékletet.
- **Időprogram** (lásd a 16. oldalon):  
Használja az időprogramot. Az időprogramban beállíthatja az idősávokat a különböző belső hőmérsékletekkel, pl. más nappalra, mint éjszakára.
- **Fűtési jelleggörbe** (lásd a 30. oldalon):  
A fűtési jelleggörbével egyénileg állíthatja be a fűtési rendszert a helyiségek hőszükségletének megfelelően. A megfelelő beállítás biztosítja, hogy egész évben el lehessen érni az Ön számára kellemes hőmérsékletet.
- **„Komfort üzem”** (lásd a 32. oldalon):  
Ha a helyiségeket az időprogramtól eltérő hőmérsékleten kívánja fűteni, akkor állítsa be a „**Komfort üzem**” funkciót.  
Késő estére csökkentett belső hőmérséklet van beállítva az időprogram révén. Látogatója tovább marad.

### Melegvíz-készítés

- **Időprogram** (lásd a 35. és a 36. oldalon):  
Használja az időprogramot a melegvíz-készítéshez. Használja az időprogramot a cirkulációs szivattyúhoz. A beállított idősávokban a kívánt hőmérsékletű melegvíz áll rendelkezésére a csapolási helyeken.

### Lakásszellőztetés

Ha a Vitotronic berendezésre szellőztető készülék van csatlakoztatva.

- **Magasabb páratartalom és/vagy erősebb szagképződés** pl. főzéskor:  
Növelje a szellőztetési fokozatot. Ehhez válassza az „**Intenzív üzem**” üzemmódot, lásd az 38. oldalon:

## A szabályozó nyitása



1. ábra

## Kezelőegység

Fűtési rendszer minden beállítását központilag, a szabályozó kezelőegységén végezheti el.

### Fontos tudnivaló!

Az üzemeltetési utasítás különböző „kijelző-változatokra” érvényes, ezért két ábrát tartalmaz.

Ha a helyiségekben távvezérlők találhatók, akkor a beállításokat azokon is elvégezheti.



A távvezérlő üzemeltetési utasítása

Hosszabb kezelési szünet után megjelenik a **képernyőkímélő**:



2. ábra HO2B



3. ábra HO2C

Két **kezelési szint** áll rendelkezésre:


- Az alapmenüt lásd a következő oldalon: 12
- A főmenüt lásd a következő oldalon: 14

A kezelőegység **érintőképernyővel** van felszerelve. A beállítások és lekérdezések elvégzéséhez érintse meg az erre szolgáló felületeket.


## Alapmenü

Az alapmenüben 4 kijelzőfelület közül lehet választani:

- Fűtés alapkijelzés
- Szellőztetés
- Energia cockpit
- Kedvencek

Kiszállítási állapotban bekapcsolás és a(z)  megérintése után mindig a „Fűtés” alapkijelzés jelenik meg. Ha egy másik megjelenítési tartományt szeretne választani, akkor lásd a következő oldalt: 43.

Az alapmenü megjelenítéséhez:

- Ha a képernyőkímélő aktív: Érintse meg a kijelzőt bármelyik ponton.
- Ön a Főmenüben van: Érintse meg a(z)  szimbólumot.

Megjelenik az alapkijelzés.

## Kezelőegység (folytatás)

A gombokkal érhetőek el a megjelenítési tartományok:

- Energia cockpit
- Kedvencek
- Szellőztetés

- vagy komfort üzem
- takarékos üzem vagy

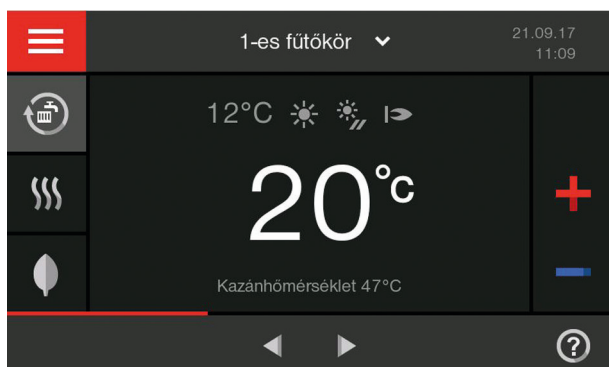
### „Fűtés” alapkijelzés

Az alapkijelzésben (lásd a következő ábrát) a leggyakrabban használt beállítások és lekérdezések végezhetőek el:

- Előírt belső hőmérséklet
- Üzem mód



4. ábra HO2B



5. ábra HO2C

### Hőmérséklet-kijelzések

- 12° Aktuális külső hőmérséklet
- 20° Beállított előírt belső hőmérséklet

### Szimbólumok és kapcsolófelületek

A szimbólumok nem láthatók állandóan, hanem a rendszer kivételétől és az üzemállapottól függően jelennek meg.


#### Szimbólumok

- vagy Fagyvédelem aktív
- vagy A fűtés normál belső hőmérsékletre (kényeztető hőmérsékletre) történik
- vagy a fűtés normál belső hőmérsékletre történik
- vagy Szolárrendszer esetében: Szolárköri keringető szivattyú működésben
- vagy A lakásszellőztetés működik a szellőztetési fokozat megadásával
- vagy Az égő üzemel


#### Kapcsolófelületek az alapkijelzésen

- vagy A kívánt normál belső hőmérséklet növelése.
- vagy A kívánt normál belső hőmérséklet csökkentése.
- vagy
- vagy
- vagy Az üzemmód beállítása (az üzemmódokat lásd a 15. oldalon).
- vagy A komfort üzem bekapcsolása/kikapcsolása.
- vagy A takarékos üzemmód bekapcsolása/kikapcsolása.

**Fontos tudnivaló!**



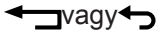





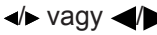

Ha az Ön fűtési rendszere nem rendelkezik melegvíz-készítési funkcióval, akkor a  kapcsolófelület nem jelenik meg.

**Kapcsolófelületek a fejlécen**

„menü” vagy  A Főmenü megjelenítése.  
 „1-es, 2-es, 3-as fűtőkör” A fűtőkör kiválasztása.

**Fontos tudnivaló!**  
 A kiválasztási opciók csak akkor állnak rendelkezésre, ha legalább 2 fűtőkör kezelhető.

**Kapcsolófelületek a láblécen**

-  vagy  Visszalépés az alapmenübe.
-  vagy  Egy lépés visszafelé a menüben vagy egy megkezdett beállítás megszakítása.
-  vagy  Sűgőszöveg megjelenítése.
-  vagy  Üzemzavarjelzések és karbantartási üzenetek megjelenítése.
-  vagy  Alapmenü:  
 Az Energia cockpit és a kiválasztott kedvencek megjelenítése.  
 Főmenü:  
 A menüben való lapozáshoz.

**Energia cockpit**

Az Energia cockpit kijelzőfelületen információk olvashatók a fűtési rendszernek és annak komponenseinek energetikai állapotáról. A további adatokat lásd a 21. oldalon.

Az Energia cockpit első alkalommal történő megnyitásakor információ jelenik meg.

- Ha Ön az információt az **OK** gombbal nyugtázza, akkor megnyílik az Energia cockpit. Az információ később nem jelenik meg újra.
- Ha a Megszakításra kattint, akkor az információ az Energia cockpit következő megnyitásakor ismét megjelenik.

**Kedvencek**

A „Kedvencek” kijelzőfelületen a leggyakrabban használt menüpontok egyénileg összeállíthatók. A további adatokat lásd a 26. oldalon.





**Szellőztetés**

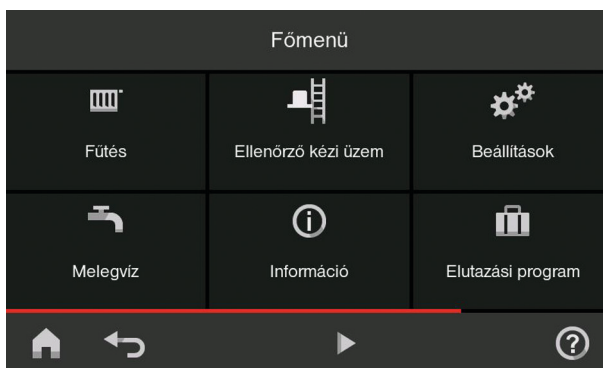
A „Szellőztetés” kijelzőfelületen kiválaszthatók a szellőztetési fokozatok és megjelenik az aktuálisan kiválasztott szellőztetési fokozat. A további adatokat lásd a 20. oldalon.

**Főmenü**

A főmenüben a szabályozás funkciótartományának **összes** beállítása aktiválható és lekérdezhető. A menük áttekintése a(z) 60. oldalon található.

A Főmenü megjelenítése:

- Ha a képernyőkímélő aktív: Kattintson a kijelző bármelyik pontjára, majd a „Menü” opcióra vagy ide: .
- Ön az alapmenüben van: Érintse meg a „Menü” kapcsolófelületet vagy a(z)  szimbólumot.
- Ha a menüben tetszőleges helyen van: Kattintson a  szimbólumra, majd a „Menü” opcióra vagy a(z)  szimbólumra.



6. ábra HO2C

## Kezelőegység (folytatás)




7. ábra HO2B




- (A) Fejléc  
(B) Lábléc

## Üzem mód

## Üzem módok fűtéshez, hűtéshez, melegvízhez, fagyvédelemhez

**Fontos tudnivaló!**

A melegvíz-készítés  csak akkor jelenik meg, ha az Ön kazánja rendelkezik melegvíz-készítési funkcióval.

Szimbólum	Üzem mód	Funkció
<b>Fűtés és melegvíz-készítés</b>		
	„Fűtés és melegvíz-készítés”	<ul style="list-style-type: none"> <li>A kiválasztott fűtőkör helyiségeinek fűtése a belső hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik (lásd a „Fűtés” című fejezetet).</li> <li>A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik (lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetben).</li> </ul>
<b>Melegvíz-készítés</b>		
	Csak „HMV” üzemmód	<ul style="list-style-type: none"> <li>A melegvíz-készítés a melegvíz-hőmérséklet és az időprogram beállításai szerint történik (lásd a „Melegvíz-készítés” című fejezetben).</li> <li>Nincs fűtés</li> <li>A kazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.</li> </ul>
<b>Fagyvédelem</b>		
	„Lekapcsolt üzem”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nincs fűtés</li> <li>Nincs melegvíz-készítés</li> <li>A kazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.</li> </ul>

## Üzem mód beállítása a szellőzéshez

Üzem mód	Üzem állapot	Levegő-térfogatáram	Szellőztetési fokozat
„Lekapcsolt üzem”	—	Nincs szellőztetés	0
„Alap üzem”	—	Minimális levegő-térfogatáram	1
„Automatikus üzemmód”	„Csökkentett”	Csökkentett levegő-térfogatáram A névleges levegő-térfogatáram kb. 70 %-a, lásd a „Normál” üzemállapotot	2
	„Normál”	Normál levegő-térfogatáram Ha az Ön lakásában nedvességérzékelő és/vagy CO <sub>2</sub> -érzékelő van telepítve, a levegő-térfogatáram a páratartalomnak vagy a CO <sub>2</sub> -koncentrációnak megfelelően igazodik.	3
	„Intenzív”	Maximális levegő-térfogatáram A névleges levegő-térfogatáram kb. 125 %-a, lásd a „Normál” üzemállapotot	4

**Fontos tudnivaló!**

A „Csökkentett”, „Normál” és „Intenzív” mód levegő-térfogatáramát a fűtési szakcég állítja be.

## Különleges üzemmódok

Különleges üzemmódok:

- **„Padlószárítás”**

Ezt a funkciót a fűtési szakcég aktiválja. A padló szárítása egy előre beállított időprogram (hőmérséklet-idő profil) alapján az építőanyagoknak megfelelő módon történik. A padlószárítás ideje alatt (max. 32 nap) a fűtési beállítások nem aktívak. Ezt a funkciót az Ön fűtési szakcége módosíthatja vagy megszüntetheti.

- **„Külső vezérlés”**

A szabályozón beállított üzemmódot a külső kapcsolóeszköz, pl. EA1 bővítő adapter kapcsolta át. A funkció a szabályozóval nem befolyásolható.

- **„Külső program”**

Az üzemmódot egy kommunikációs interfész kapcsolta át (pl. Vitocom 100). Ez a funkció a szabályozóval befolyásolható.

- **„Nyaralás program”** (lásd a 29. oldalon)

**Fontos tudnivaló!**

A speciális üzemmódok a kazánvíz-hőmérséklettel változva jelennek meg.

A beállított üzemmód a bővített menüben az „Információk” menüpontnál kérdezhető le (lásd az 45. oldalon).

## Időprogram

Az alábbiakban az időprogram beállításának eljárás-módját szemléltetjük az 1-es fűtőkör fűtésének példáján.

Az egyes időprogramokkal kapcsolatos jellemzőket a vonatkozó fejezetek ismertetik.

Az alábbi funkciókhoz állíthat be időprogramot:

- Fűtés
- Melegvíz-készítés
- Melegvíz-tároló szivattyúja
- Lakásszellőztetés

- Az időprogramban szakaszokra, ún. **idősávokra** osztja fel a napot.
- Naponta több idősávot választhat ki:
  - A fűtéshez, melegvíz-készítéshez és melegvítároló cirkulációs szivattyújához max 4 idősáv áll rendelkezésre
  - Max 8 idősáv a lakásszellőztetéshez
- Minden idősávhoz kezdési és befejezési időpontot kell megadni.
- Az időprogram **egyéni**leg beállítható, a hét minden napjára azonos vagy különböző módon.
- Az időprogramok a főmenüben az „Információk” menüpontnál kérdezhető le (lásd a 45. oldaltól).



## Időprogram (folytatás)

Az időszavakon belül a következő funkciók aktívak:

- Fűtés esetén a helyiségek fűtése normál helyiség hőmérséklettel történik.
- Melegvíz-készítés esetén a melegvíz-tárolóban található melegvíz az előírt melegvíz-hőmérsékletre melegszik fel.

- A melegvíztároló cirkulációs szivattyújának üzembe helyezése befejeződött.
- A lakásszellőztetés automatikus üzemmódban működik

### Időszavok beállítása

Példa

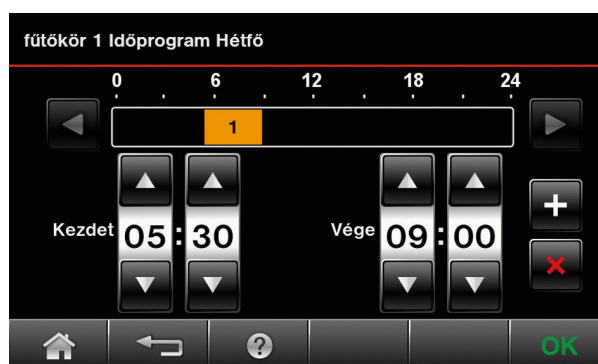
- Időprogram a hét „Hétfő” napjához az 1-es fűtőkör esetében
- 1-es időszav: 05.30 – 09.00 óra
- 2-es időszav: pl. 16:30 – 22:00 óra vagy 19:00 – 22:00 óra között

Ezen időszavok között a fűtés csökkentett hőmérséklettel történik.

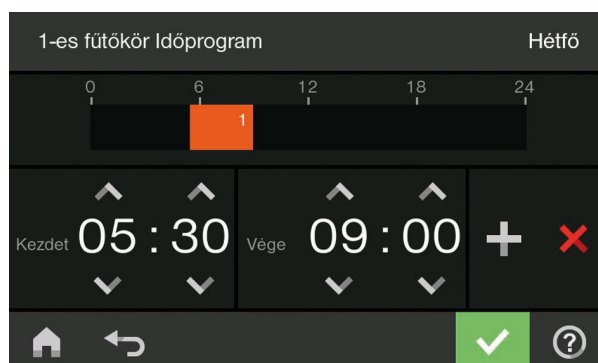
Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/☰ szimbólum
2. „Fűtés”
3. 1-es fűtőkör
4. „Időprogram”
5. „Hé”
6. „Módosítás”/✎ szimbólum

7. ⚡/⚡ az 1. időszav indítási és befejezési időpontjához. Az időgrafikon sávja módosul.



8. ábra HO2B



9. ábra HO2C

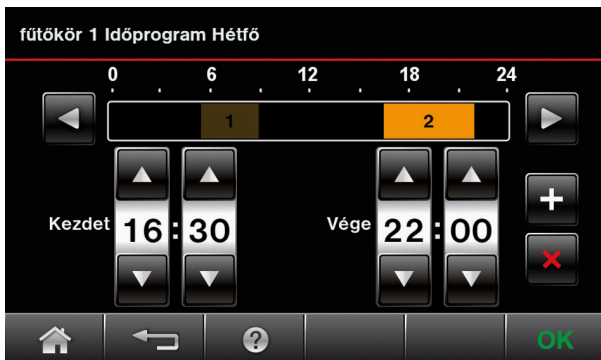
#### Időszav beállításának megszakítása

Érintse meg a(z) ⏪ szimbólumot.

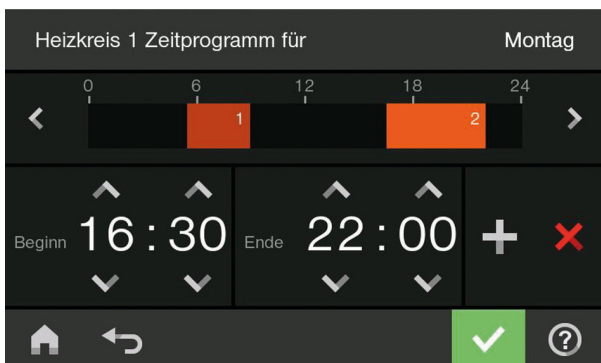
8. + a 2. időszav létrehozásához.

**Időprogram** (folytatás)

9. a 2. időszáv indítási és befejezési időpontjához. A időgrafikon sávja módosul (a szabályozó típusától függően különböző ábrák láthatóak).

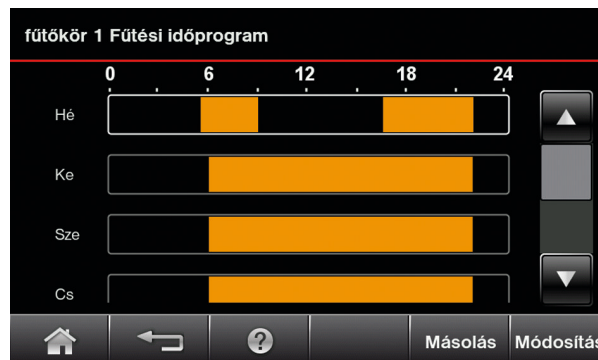


10. ábra HO2B



11. ábra HO2C

10. Nyugtázza az **OK** / gombbal.



12. ábra HO2B



13. ábra HO2C

11. az időprogramból való kilépéshez

**Az időprogram másolása más napokra**

Az időprogram a hét bármelyik napjára átmásolható. A hétfői időprogramot szeretné keddtől péntekig minden napra átmásolni.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/☰ szimbólum
2. „Fűtés”
3. 1-es fűtőkör

4. „Időprogram”
5. „Hé”
6. „Másolás”/📄
7. „Ke” , „Sze” , „Cs” , „Pé”
8. Nyugtázza az **OK** / gombbal.
9. az időprogramból való kilépéshez

**Időszávok módosítása**




**Példa:**

Ön **hétfő** esetében módosítani szeretné a 2. időszáv indítási időpontját 19.00 órára.

Érintse meg a következő felületeket:

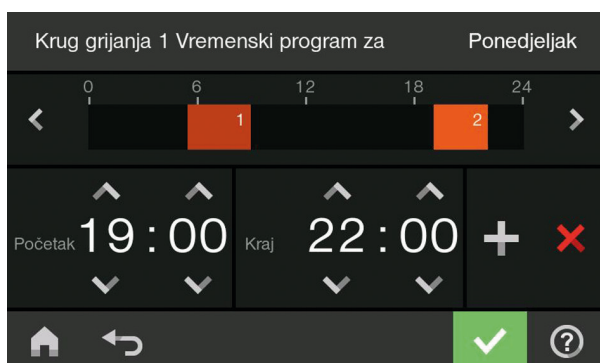
1. „Menü”/☰ szimbólum
2. „Fűtés”
3. 1-es fűtőkör
4. „Időprogram”
5. „Hé”
6. „Módosítás” / ✎
7. a 2. időszávhoz

## Időprogram (folytatás)

8.  a 2. időszáv indítási időpontjához. Az időgrafikon sávja módosul.
9. Nyugtázza az **OK** /  gombbal.
10.  az időprogramból való kilépéshez



14. ábra HO2B




15. ábra HO2C

## Az időszávok törlése

### Példa:

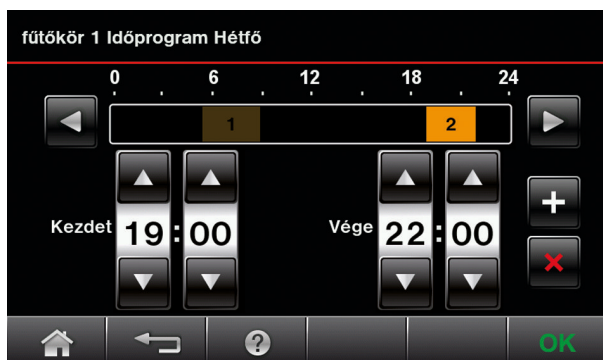
Hétfő esetében törölni szeretné a 2. időszávot.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Fűtés”
3. 1-es fűtőkör
4. „Időprogram”
5. „Hé” a kívánt naphoz
6. „Módosítás”/„✎” szimbólum
7.  a 2. időszávhoz

## Időprogram (folytatás)

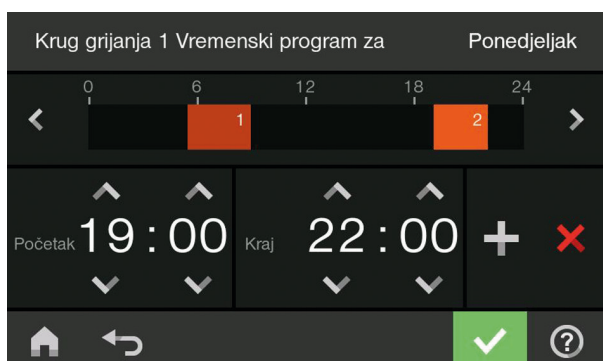
8. ✕ az idősav törléséhez



16. ábra HO2B

9. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

10. 🏠 az időprogramból való kilépéshez



17. ábra HO2C

## Szellőztetés

Ha a Vitotronic berendezésre szellőztető készülék van csatlakoztatva.

A Szellőztetés megjelenítési tartományban a szellőztetés erősségét az aktuális igényeknek megfelelően lehet megválasztani. A szellőztető rendszer gyárilag előre be van állítva. Kiszállítási állapotban a „Normál” szellőztetési fokozat van beállítva.

A beállított funkció szimbóluma fehérén jelenik meg.

A lakásszellőztetéssel kapcsolatos további tudnivalókat lásd a 38. oldalon.



18. ábra HO2B ábra

## Szellőztetés (folytatás)

### A szellőztetés erősségének átmeneti módosítása

A szellőztetés erőssége az aktuális igényeknek megfelelően rövid időre módosítható. Ezt követően az üzeme-  
lés az üzemmódban beállított szellőztetési fokozat-  
tal folytatódik.

#### ■ Szellőztetés erősségének csökkentése

Érintse meg a következő szimbólumot:



vagy

A Takarékos üzemmód 12 órán keresztül aktív marad.

#### ■ Szellőztetés erősségének növelése

Érintse meg a következő szimbólumot:



vagy

Az Intenzív üzem 2 órán keresztül aktív marad.

### Szellőztetés erősségének módosítása hosszabb időtartamra

A szellőztetés erőssége az aktuális igényeknek megfelelően hosszabb időre módosítható. Ekkor a lakásszel-  
lőztetés a beállított üzemmódtól függetlenül egy kivá-  
lasztható szellőztetési fokozattal működik.

Érintse meg a következő felületeket:

- 
- a kívánt szellőztetési fokozat kiválasztásához

- A Folyamatos üzemmód befejezéséhez, nyomja meg újból:



#### **Fontos tudnivaló!**

*A Folyamatos üzemmód akkor is befejeződik, ha aktiválják az Intenzív vagy a Takarékos üzemmódot.*

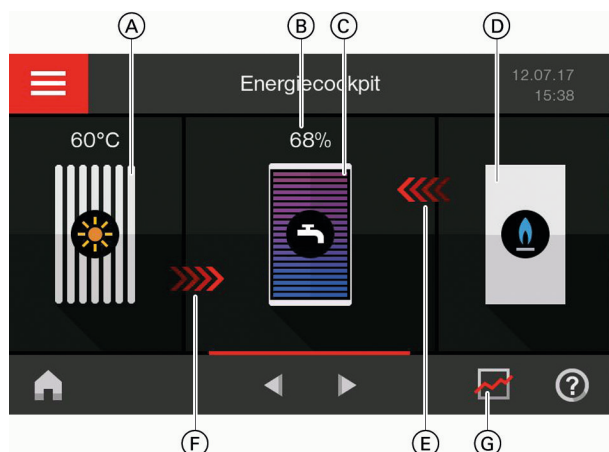
## Energia cockpit

Az Energia cockpitben a következő információk kérdezhetők le az Ön fűtési rendszerének energetikai állapotával kapcsolatban:

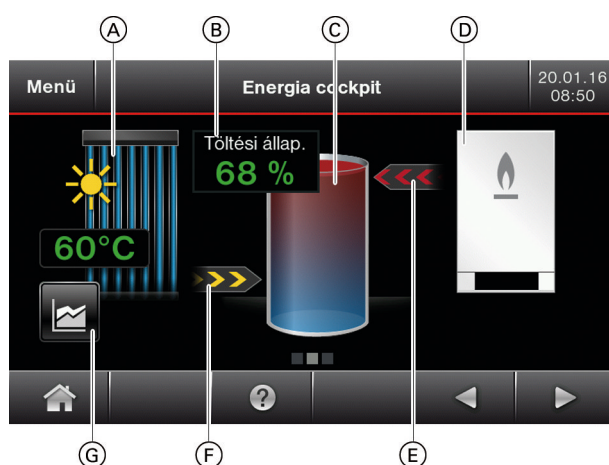
- a termikus szolárrendszer aktuális hőmérsékleteit (ha a rendszerben rendelkezésre állnak)
- a termikus szolárrendszer elmúlt 2 évi energiahozá-  
mát a különféle időszakokban
- a fűtési rendszer elmúlt 2 évi energiamérlegét a különféle időszakokban a termikus szolárrendszer vonatkozásában
- a melegvíz-tároló hőmérsékleteit és a felfűtési álla-  
potát (töltési állapotát)
- a hőtermelő energiafelhasználását (gáz- és áramfo-  
gyasztását)

### Az Energia cockpit alapkijelzése

A rendszer komponensei grafikusan vannak ábrázolva. A komponensekkel kapcsolatos néhány információ az alapkijelzésen is megjelenik. További információk megjelenítéséhez kattintson az adott rendszerkompo-  
nensre. Lásd a következő fejezeteket is.



19. ábra HO2C



20. ábra HO2B ábrázolása Vitodens 300 készüléssel

- (A) Termikus szolárrendszer  
Az energiahozam lekérdezése (lásd a 23. oldalon)
- (B) A melegvíz-tároló felfűtési állapota  
Megjelenítés a melegvíz-tároló típusától függően
- (C) Melegvíz-tároló  
Hőmérsékletek és felfűtési állapotok lekérdezése (lásd a 24. oldalon)
- (D) Hőtermelő (fűtőkazán)  
Az energetikai állapot lekérdezése (lásd a 25. oldalon)
- (E) A melegvíz-tároló felfűtése a hőtermelő révén aktív (piros és animált)
- (F) A melegvíz-tároló felfűtése a szolárrendszer révén aktív (sárga és animált)
- (G) A szolárrendszer energiamérlegének megjelenítése (lásd a 23. oldalon)

**Fontos tudnivaló!**

A hőtermelő és a melegvíz-tároló ábrázolása a rendszerben alkalmazott termékektől függ. A beépített melegvíz-tárolóval rendelkező hőtermelők esetében a melegvíz-tároló a hőtermelőbe beépítve van ábrázolva.

**A szolárrendszer hőmérséklete**

A szolárrendszer aktuális hőmérséklete folyamatosan látható az Energia cockpit alapkijelzésén.

## Energia cockpit (folytatás)

### A szolárrendszer energiahozama

Ön lekérdezheti a szolárrendszer elmúlt 2 évi energiahozamát. Az értékek kilowattórában jelennek meg.

A következő időszakok jeleníthetők meg:

- az utolsó 7 nap, beleértve az aktuális napot is
- az utolsó 52 hét, beleértve az aktuális hetet is
- az utolsó 12 hónap, beleértve az aktuális hónapot is
- az utolsó 2 év, beleértve az aktuális évet is

#### Fontos tudnivaló!

7 napnál hosszabb időszakok csak az ebből a célból felszerelt melegvíz-tárolóval vagy a Vitosolar 300-F készülékkel együtt hívhatóak be.

1. Az alapmenüben a ◀▶ szimbólummal jelenítse meg az Energia cockpitet.
2. Koppintson a kollektorra.
3. Koppintson a kívánt időtartamra.  
Az energiahozamok grafikusán jelennek meg.

4. Koppintson egy időszak grafikonjára (pl. nap).  
Ennek az időszaknak az energiahozama számértékként jelenik meg.



21. ábra HO2B



22. ábra HO2C

### Energiamérleg a szolárrendszer esetében


Lekérdezhető az egész fűtési rendszer energetikai állapota is. A szolárisan termelt hőmennyiség és a gázfogyasztás kilowattórában jelenik meg.

A következő időszakok jeleníthetők meg:

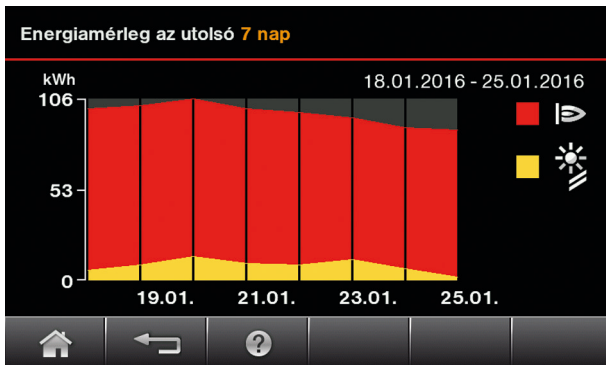
- az utolsó 7 nap, beleértve az aktuális napot is
- az utolsó 52 hét, beleértve az aktuális hetet is
- az utolsó 12 hónap, beleértve az aktuális hónapot is
- az utolsó 2 év, beleértve az aktuális évet is

#### Fontos tudnivaló!

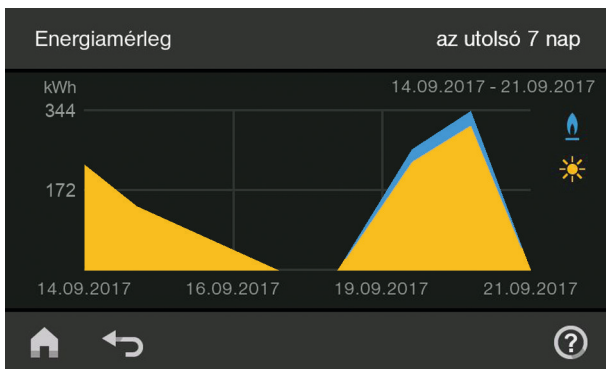
7 napnál hosszabb időszakok csak az ebből a célból felszerelt melegvíz-tárolóval vagy a Vitosolar 300-F készülékkel együtt hívhatóak be.

1. Az alapmenüben a ◀▶ szimbólummal jelenítse meg az Energia cockpitet.
2. Koppintson a  szimbólumra a kollektor alatt vagy mellett.

3. Koppintson a kívánt időtartamra.



23. ábra HO2B



24. ábra HO2C

Az Energiamérleg grafikusán jelenik meg.

- A piros tartomány ábrázolja az elfogyasztott gázmennyiséget.
- A sárga tartomány a szolárrendszer által termelt hőmennyiséget ábrázolja.

## A melegvíz-tároló hőmérsékletei és felfűtési állapota (töltési állapota)

A melegvíz-tároló esetében a következő lekérdezések és funkciók lehetségesek:

- Melegvíz-hőmérsékletek
- Felfűtési állapot (töltési állapot) a melegvíz-tároló típusától függően
- Jelenleg folyamatban lévő felfűtés:
  - Animált piros nyilak: fűtés a fűtőkazánal
  - Animált sárga nyilak: fűtés a szolárrendszerrel
- Egyszeri tárolófűtés elindítása a fűtőkazánal (csak akkor, ha az aktuális üzemmódban a tárolófűtés nem aktív)

1. Az alapmenüben a ◀▶ szimbólummal jelenítse meg az Energia cockpitet.
2. Koppintson a melegvíz-tárolóra további hőmérsékletek és felfűtési állapotok megjelenítéséhez.

### Egyszeri tárolófűtés elindítása

Érintse meg a következő felületeket:



„Egyszeri tárolótöltés” a fűtőkazán révén történő egyszeri tárolófűtés elindításához. A melegvíz-tároló a beállított előírt melegvíz-hőmérsékletre fűti fel a vizet. Ha Ön idő előtt be szeretné fejezni a tárolófűtést, koppintson ismét az „Egyszeri tárolótöltés” funkcióra.

2. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.



## Energia cockpit (folytatás)

### A hőtermelő energetikai állapota

A hőtermelő energetikai helyzetének következő adatai és üzemadatai kérdezhetők le:

- aktuális hőteljesítmény
- üzemidő (üzemórák)
- Áramfelhasználás
- Gázfelhasználás

#### Fontos tudnivaló!

*Az Energia cockpit lehetővé teszi a berendezés üzemeltetője számára, hogy évközben is tájékozódhasson a fűtési rendszer termikus és elektromos fogyasztásáról. Ezeknek az értékeknek a kiszámítása a használt rendszerkomponensek és a fogyasztói magatartás (pl. működési idő és kiterhelés) figyelembe vételével történik. A rendszer paramétereitől (pl. az égéstermék elvezető rendszer felállítási magasságától vagy kivitelétől) függően eltérés lehet a kijelzett és a tényleges fogyasztási értékek között.*

*A kijelzési pontosság javítása érdekében azt javasoljuk a berendezés üzemeltetőjének, hogy adja meg a kondenzációs hőt, a gázhalmazállapot számát és a gázmérőállásokat. Ettől függetlenül továbbra is adódhatnak eltérések az évszakok környezeti körülményeitől és egyéb tényezőktől függően. Ezért szem előtt kell tartani, hogy a kijelzett értékek meghatározása nem mérőberendezésekkel, hanem csupán számítás útján történt. Az Energia cockpit az eddigi fogyasztások megjelenítésére szolgál és bizonyos összehasonlítási időszakok többlet- vagy hiányfogyasztásának kijelzésére is alkalmas. Kötelező érvényű elszámolás alapjául nem használható.*

*A további adatok megadását lásd a 26. oldalon.*

### Hőteljesítmény, üzemidők és fogyasztások

1. Az alapmenüben a ◀▶ szimbólummal jelenítse meg az Energia cockpittet.
2. Koppintson a hőtermelőre az aktuális teljesítmény és az üzemidő megjelenítéséhez  
Az üzemidő visszaállítását lásd a 46. oldalon.
3. **Áramfelhasználás**  
Koppintson az „**Áramfelhasználás**” funkcióra.
4. Koppintson a kívánt időtartamra.

A következő időszakok jeleníthetők meg:

- az utolsó 7 nap, beleértve az aktuális napot is
- az utolsó 52 hét, beleértve az aktuális hetet is
- az utolsó 12 hónap, beleértve az aktuális hónapot is
- az utolsó 2 év, beleértve az aktuális évet is

5. Koppintson egy időszak grafikonjára (pl. nap). Ennek az időszaknak az áramfogyasztása számértékként jelenik meg.

#### 6. Gázfelhasználás

Koppintson a „**Gázfelhasználás**” funkcióra.

7. Koppintson a kívánt időtartamra.

A következő időszakok jeleníthetők meg:

- az utolsó 7 nap, beleértve az aktuális napot is
- az utolsó 52 hét, beleértve az aktuális hetet is
- az utolsó 12 hónap, beleértve az aktuális hónapot is
- az utolsó 2 év, beleértve az aktuális évet is

A fűtés gázfogyasztása piros színnel jelenik meg. A melegvíz-készítés gázfogyasztása sárga színnel jelenik meg.

8. Koppintson egy időszak grafikonjára (pl. nap). Ennek az időszaknak a gázfogyasztása számértékként jelenik meg.

## A gázfogyasztás további adatainak megadása

A kijelzett gázfogyasztás pontosságának javítása érdekében az Ön gázfogyasztásmérőjének mérőállásai megadhatók összehasonlítási értéként. Az első adatot röviddel az üzembe helyezés után vagy a fűtési időszak kezdetén ajánlatos megadni. A második adatot a fűtési időszak végén javasolt megadni, amikor az eltelt időszakban legalább 100 m<sup>3</sup> gáz fogyott. Ez szükség esetén a következő fűtési időszakban megismételhető. Minél több összehasonlítási értéket adott meg, annál pontosabb lesz a gázfogyasztás kijelzése.

### Fontos tudnivaló!

- A már feljegyzett értékek visszamenőleges korrekciója nem lehetséges.
- A gázfogyasztásmérőhöz nem szabad további fogyasztót csatlakoztatni.

1. Az alapmenüben a ► szimbólummal jelenítse meg az Energia cockpitet.
2. Koppintson a hőtermelőre.
3. Koppintson a „**Gázfelhasználás**” funkcióra.
4. Koppintson a „**Mérőállás beírása**” funkcióra.
5. Nyugtázza a fontos tudnivalót az „Igen” / ✓ gombbal.
6. Koppintson a beviteli mezőre.
7. Adja meg a leolvasott mérőállást.  
A meglévő értékek a ← szimbólummal távolíthatók el
8. Nyugtázza ezt 2-szer az OK / ✓ gombbal.
9. Néhány hónap elteltével (lehetőleg a fűtési időszak végén) adja meg 2. értéként az aktuális mérőállást. Az eljárást lásd fent.

10. Ha egy idő után új értékeket szeretne megadni: Tolja el a legutóbb megadott értéket felfelé. Ehhez koppintson a „**2. eltolása az 1. helyére**” opcióra. A további eljárás módhoz lásd a fenti munkafázisokat.

## A gázminőség megadása

Itt megadhatja az alkalmazott gáz kondenzációs hőjének értékeit és a vonatkozó gázhalmazállapot számát. Mindkét érték a gázszámlán található. Ha nem áll rendelkezésre gázszámla, az adatokat az Ön gázszolgáltató vállalata is biztosítani tudja.

### Fontos tudnivaló!

A gázfogyasztásmérőhöz nem szabad további fogyasztót csatlakoztatni.

1. Az alapmenüben a ► szimbólummal jelenítse meg az Energia cockpitet.
2. Koppintson a hőtermelőre.
3. Koppintson a „**Gázfelhasználás**” funkcióra.
4. Koppintson a „**Gázminőség beírása**” funkcióra.
5. Koppintson a beviteli mezőkre.
6. Adja meg az adott értéket.  
A meglévő értékek a ← szimbólummal távolíthatók el
7. Nyugtázza ezt 2-szer az OK / ✓ gombbal.

## Kedvencek

### Kedvenc menüpontok összeállítása

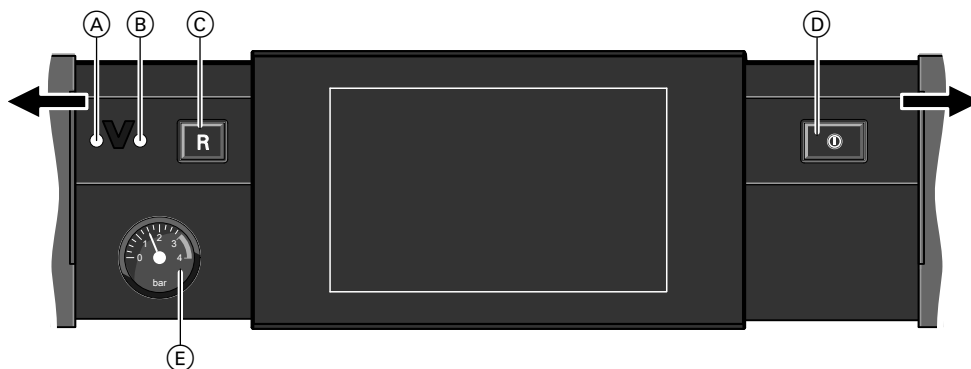
Egy listából kiválasztva Ön összeállíthatja kedvenc menüpontjait. Ezeket a „**Kedvencek**” kapcsolófelülettel jelenítheti meg.

A kiválasztást bármikor módosíthatja.

### Érintse meg a következő felületeket:

1. ►, amíg meg nem jelenik a „**Kedvencek kiválasztása**” menüpont.
2. „**Kedvencek kiválasztása**” / „✎”  
Megjelenik a kiválasztható menüpontok listája.
3. Koppintson a kívánt menüpontokra. A kiválasztást pipa jelöli.  
Lefeljebb 11 menüpont választható ki.
4. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

## A fűtési rendszer bekapcsolása



25. ábra

- Ⓐ Üzemzavarjelzés (piros)
- Ⓑ Üzemjelzés (zöld)
- Ⓒ Reteszoldó nyomógomb

- Ⓓ Hálózati kapcsoló
- Ⓔ Nyomásmérő (a fűtési rendszer nyomáskijelzése)

Érdeklődjön a fűtési szakcégnél az alábbiakról:

- a szükséges rendszernyomás mértéke
- az alábbi alkatrészek helyzete:
  - nyomásmérő
  - gázvezérlő csap
  - szellőző- és szellőztető nyílások

1. Ellenőrizze a fűtési rendszer nyomását a nyomásmérőn. Ha a mutató 1,0 bar alatt van, akkor a fűtési rendszerben uralkodó nyomás túl alacsony. Töltsön után vizet vagy értesítse a fűtési szakcéget.

2. Amennyiben a készülék a helyiség levegőjét **használja** az égéshez:  
Ellenőrizze, hogy a kazánház szellőző- és szellőztető nyílásai nyitva legyenek és ne legyenek eltörülve.

### Fontos tudnivaló!

A helyiség levegőjétől függően üzemen a felállítási helyiség szolgáltatja az égést tápláló levegőt.

3. Nyissa ki a gázvezérlő csapot.

4. Kapcsolja be a hálózati feszültséget, pl. a különálló biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.

5. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.  
Rövid idő múlva megjelenik a kijelzőn az alaphelyzet. A zöld üzemjelzés világít. Most a fűtési rendszer a távvezérlőkkel együtt – amennyiben csatlakoztatva vannak – üzemkész.

## A fűtőkészülék kikapcsolása

### Fagyvédelmi ellenőrzéssel

Válassza ki **valamennyi** fűtő-/hűtőkörnél a „**Lekapcsolt üzem**” üzemmódot.

- Nincs fűtés
  - Nincs melegvíz-készítés
  - A fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.
- Lásd a „Fűtés kikapcsolása” című részt is a 31. oldalon.

### Fontos tudnivaló!

Fagyvédelem alatt a keringető szivattyúk 24 óránként rövid időre automatikusan bekapcsolnak, hogy ne ragadjanak be.

### Fagyvédelmi ellenőrzés nélkül (üzemen kívül helyezés)

1. Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.
2. Zárja el a gázvezérlő csapot.

### A fűtőkészülék kikapcsolása (folytatás)

3. Feszültségmentesítse a fűtési rendszert, pl. a külön biztosítéknál vagy az egyik főkapcsolónál.



#### **Figyelem**

Ha a várható külső hőmérséklet nem éri el a 3 °C-ot, akkor intézkedjen a fűtési rendszer megfelelő fagyvédelméről. Szükség esetén lépjen kapcsolatba a fűtési szakcégével.

#### **Fontos tudnivaló hosszabb üzemén kívül helyezés esetén**

- Mivel a keringető szivattyúk nincsenek feszültség alatt, beragadhatnak.
- Hosszabb üzemén kívül helyezés esetén előfordulhat, hogy a dátumot és a pontos időt újra be kell állítania (lásd a 43. oldalon).

## Fűtőkör kiválasztása

A helyiségek fűtése adott esetben több fűtőkörre oszlik.

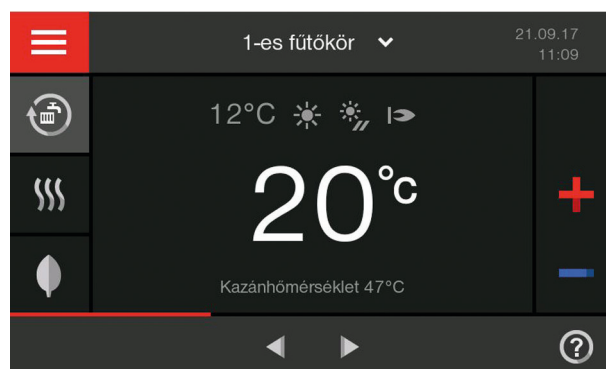
A fűtőkörök gyárilag az **1, 2, 3** számmal vannak jelölve a fejlécen.

- Több fűtőkör kezelése esetén a fűtési beállítások esetében mindig azt a fűtőkört válassza ki először, amelyet módosítani kíván.
- Egyetlen fűtőkör kezelése esetén ez a kiválasztási lehetőség nem áll rendelkezésre.

Koppintson annyiszor az **„1-es, 2-es, 3-as fűtőkör”** vagy az **„1-es fűtőkör”** opcióra a fejlécen, amíg a kívánt fűtőkör nem aktiválódik.



26. ábra HO2B



27. ábra HO2C

## Belső hőmérséklet



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

### A kiválasztott fűtőkör normál belső hőmérsékletének beállítása

Gyári alapbeállítás: 20 °C

Beállítási tartomány: 3 °C és 37 °C között

Érintse meg a következő felületeket:

1. **„1-es, 2-es, 3-as fűtőkör”** vagy **„1-es fűtőkör”** a fejlécen a fűtőkör kiválasztásához

2. **+/-** a kívánt érték beállításához

3. Nyugtázza az **OK / ✓** gombbal.

### Csökkentett belső hőmérséklet beállítása

Gyári alapbeállítás: 3 °C

Beállítási tartomány: 3 °C és 37 °C között

Érintse meg a következő felületeket:

1. **„menü”** vagy **☰**

2. **„Fűtés”**

3. **„1-es, 2-es, 3-as fűtőkör”** vagy **„1-es fűtőkör”** a kívánt fűtőkör kiválasztására

4. **„Csökkentett belső hőmérséklet”**

## Fűtés

### Belső hőmérséklet (folytatás)

5. +/- a kívánt érték beállításához
6. Nyugtázza az **OK** / ✓ gombbal.

Fűtés tartása ezen a hőmérsékleten:

- a fűtési időszakok között időben normál hőmérséklettel
- a nyaralás program alatt

### Üzem mód



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

### Az üzemmód beállítása

Csak akkor szükséges, ha „**Csak HMV üzemmód**” / vagy „**Lekapcsolt üzem**” / van beállítva.

3. „**Fűtés és melegvíz készítés**” a fűtés beállításához

Érintse meg a következő felületeket:

1. „**1-es, 2-es, 3-as fűtőkör**” vagy „**1-es fűtőkör**” a fejlécen a fűtőkör kiválasztásához

4. Nyugtázza az **OK** / ✓ gombbal.

2. vagy

Az üzemmódok magyarázatát lásd a 15. oldalon.



vagy

A beállított Üzem mód kiemelve jelenik meg.

### Időprogram



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

### Az időprogram beállítása

Gyárilag a hét minden napjához **egy** időszak van beállítva 06:00 órától 22.00 óráig.

4. „**Fűtési időprogram**”

1. „**Menü**” / szimbólum

Az időprogram beállításának módját lásd a 16. oldalon.

2. „**Fűtés**”

3. „**1-es fűtőkör**”, „**2-es fűtőkör**” vagy „**3-as fűtőkör**” a kívánt fűtőkör kiválasztására

**Fontos tudnivaló!**

Vegye figyelembe, hogy a fűtési rendszernek bizonyos időre van szüksége, amíg a helyiségeket felmelegíti a kívánt hőmérsékletre.

### Fűtési jelleggörbe



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

## Fűtési jelleggörbe (folytatás)

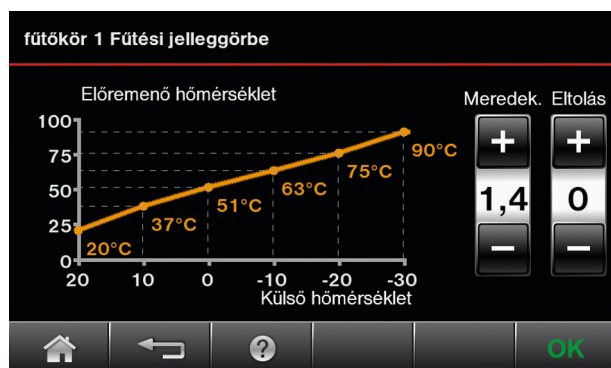
### A fűtési jelleggörbe beállítása

Gyári beállítás:

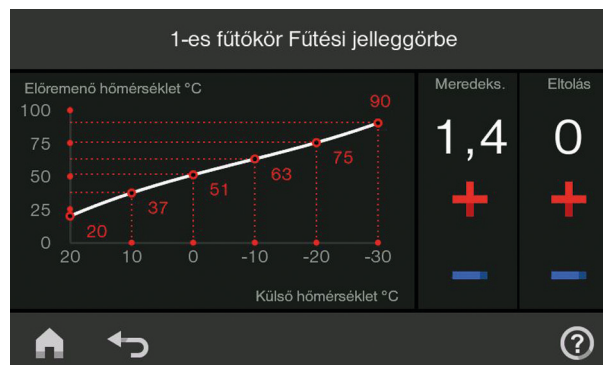
- „Merekség”: 1,4
- „Eltolás”: 0

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Fűtés”
3. „1-es fűtőkör”, „2-es fűtőkör” vagy „3-as fűtőkör” a kívánt fűtőkör kiválasztására
4. „Fűtési jelleggörbe”
5. +/- a „Merekség” vagy az „Eltolás” kívánt értékének beállítására
6. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.



28. ábra HO2B



29. ábra HO2C



A merekség vagy az eltolás értékének módosításakor a grafikonon megtekintheti a fűtési jelleggörbe változását.

A fűtőkör hozzárendelt előírt előremenő hőmérsékleteinek megadása a (vízszintes tengelyen ábrázolt) különféle külső hőmérsékletektől függően történik.

### A fűtés kikapcsolása

Csak akkor szükséges, ha „Fűtés és melegvíz-készítés” van beállítva.






Érintse meg a következő felületeket:

1. „1-es, 2-es, 3-as fűtőkör” a fejlécen a fűtőkör kiválasztásához
2.  vagy 
3.
  - „Csak HMV üzemmód” (nincs fűtés) vagy
  - „Lekapcsolt üzem” (A fűtőkazán és a melegvíztároló fagyvédelmi ellenőrzése aktív)
4. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

## Komfortfunkció

### „Komfort üzem” beállítása (amennyiben létezik)

Érintse meg a következő felületeket:

1. „1-es, 2-es, 3-as fűtőkör” a fejlécen a fűtőkör kiválasztásához
2.  vagy 
3.  A kívánt előírt belső hőmérséklet beállítására a komfort üzem során
4. **OK** /  a nyugtázáshoz, a  szimbólumot fehér keret emeli ki.

- A helyiségek fűtése a kívánt hőmérséklettel történik.
- Először a melegvíz melegszik fel a beállított melegvíz-hőmérsékletre, mielőtt a fűtés megtörténik.
- A melegvíztároló cirkulációs szivattyúja (amennyiben van) bekapcsol.

#### **Fontos tudnivaló!**

*Az alapmenüben továbbra is a normál előírt belső hőmérséklet jelenik meg. A kazánvíz-hőmérséklettel váltakozva a „Komfort üzem” és a beállított hőmérséklet is megjelenik.*

### „Komfort üzem” befejezése

Koppintson újra erre:



vagy 

Vagy

Automatikusan a normál fűtőüzemre való, időprogram szerinti átkapcsoláskor.



Vagy

automatikusan 8 óra elteltével

## Energiatakarékosági funkció „Takarékos üzemmód”

### „Takarékos üzemmód” beállítása

Érintse meg a következő felületeket:

1. „1-es, 2-es, 3-as fűtőkör” a fejlécen a fűtőkör kiválasztásához
2.  vagy 

3. **OK** a nyugtázáshoz, a  szimbólumot fehér keret emeli ki.

#### **Fontos tudnivaló!**

*Ez az energiatakarékosági funkció csak normál fűtőüzemben aktiválható.*

### „Takarékos üzemmód” befejezés

Koppintson újra erre:



Vagy

Automatikusan a csökkentett fűtőüzemre való, időprogram szerinti átkapcsoláskor



## Elutazási program,, energiatakarékosági program”

### Az „Elutazási program” beállítása (HO2B)

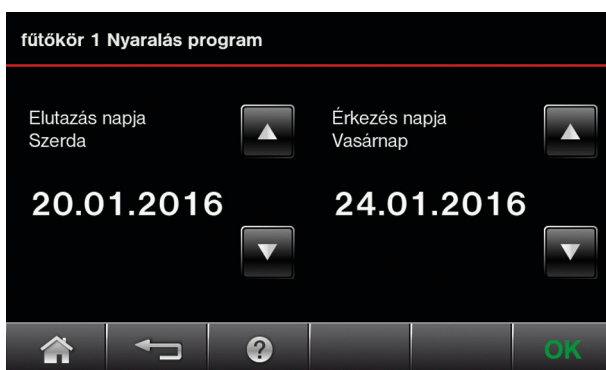
#### Fontos tudnivaló!

Az elutazási program **minden** fűtőkörre érvényes.  
Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon fűtési szak-  
céghez

Az Elutazási program az elutazás napját követő napon 00:00 órakor indul. Az Elutazási program az érkezés napján 00:00 órakor ér véget. Tehát az elutazás és a visszaérkezés napján a beállított időprogram aktív. Amíg az elutazási program aktív, az alapkijelzésben az „Elutazási program” látható.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”
2. „Fűtés”
3. „1-es, 2-es, 3-as fűtőkör” a kívánt fűtőkörhöz
4. „Elutazási program”
5. ▲▼ az „Elutazás napja” és az „Érkezés napja” megadásához.



30. ábra

6. **OK** a nyugtázáshoz  
Az alapkijelzésen az „Elutazási program” jelenik meg.
7. Ha az elutazási programot szeretné a lakásszellőztetéshez is átvenni:  
✘

Az Elutazási program beállítása a következőket eredményezi:

- **Fűtés:**
  - „Fűtés és melegvíz-készítés” üzemmódban lévő fűtőkörök esetén:  
A helyiségek fűtése a beállított csökkentett belső hőmérséklettel történik (lásd 29. oldalon).
  - „Melegvíz-készítés” üzemmódban lévő fűtőkörök esetén:  
Nincs fűtés. A kazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.
- **Melegvíz-készítés:**  
Nincs melegvíz-készítés. A melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.
- **Lakásszellőztetés** (ha az elutazási programot átvették a lakásszellőztetéshez is):  
A lakásszellőztetés Alap üzemben működik (1-es szellőztetési fokozat).

### „Nyaralás program” megszakítása vagy törlése HO2B

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”
2. „Fűtés”
3. „1-es fűtőkör”, „2-es fűtőkör” vagy „3-as fűtőkör” a kívánt fűtőkör kiválasztására
4. „Nyaralás program ”

5. „▼” az „Érkezés napja” beállításához, ha annak dátuma azonos az „Elutazás napja” dátumával
6. „OK” a nyugtázáshoz

#### Fontos tudnivaló!

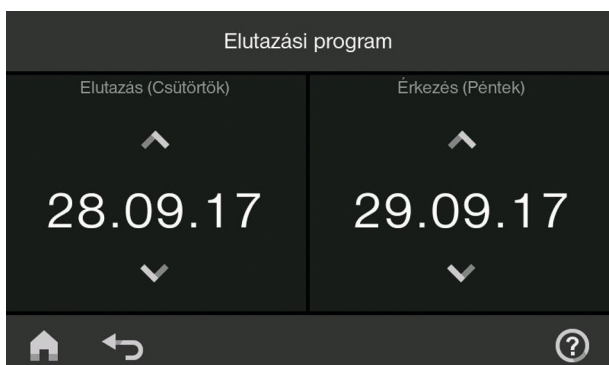
A lakásszellőztetés elutazási programját külön kell befejezni. Lásd a következő oldalon: 40 (csak HO2B esetében).

### Az „Elutazási program” beállítása (HO2C)

Az Elutazási program az elutazás napját követő napon 00:00 órakor indul. Az Elutazási program az érkezés napján 00:00 órakor ér véget. Tehát az elutazás és a visszaérkezés napján a beállított időprogram aktív. Amíg az elutazási program aktív, az alapkijelzésben az „Elutazási program” látható.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „☰”
2. „Elutazási program”
3. Válassza ki az „1-es, 2-es, 3-as fűtőkör” opciót a kívánt fűtőkörhöz és / vagy a szellőztetéshez.
4. „✎”
5. „^”/ „v” „elutazáshoz” és „érkezéshez”



31. ábra

6. „v” a nyugtázáshoz  
Az alapkijelzésen az „Elutazási program” jelenik meg.

Az Elutazási program beállítása a következőket eredményezi:

- **Fűtés:**
  - „Fűtés és melegvíz-készítés” üzemmódban lévő fűtőkörök esetén:  
A helyiségek fűtése a beállított csökkentett belső hőmérséklettel történik (lásd 29. oldalon).
  - „Csak HMV” üzemmódban lévő fűtőkörök esetén:  
Nincs fűtés. A kazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.
- **Melegvíz-készítés:**  
Nincs melegvíz-készítés. A melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.
- **Lakásszellőztetés** (ha az elutazási programot átvették a lakásszellőztetéshez is):  
A lakásszellőztetés Alap üzemben működik (1-es szellőztetési fokozat).

### „Nyaralás program” megszakítása vagy törlése HO2C

Érintse meg a következő felületeket:

1. „menü” vagy „☰”
2. „Elutazási program”
3. „1-es fűtőkör”, „2-es fűtőkör” vagy „3-as fűtőkör” a kívánt fűtőkör kiválasztására
4. „■”

## Melegvíz-hőmérséklet

Gyári alapbeállítás: 50 °C

Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon fűtési szakcéghez

Érintse meg a következő felületeket:


1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Meleg víz”
3. „Meleg víz előírt hőmérséklete”
4.  a kívánt érték beállításához
5. Nyugtázza az OK /  gombbal.

## Üzem mód





További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

### Az üzemmód beállítása

Csak akkor szükséges, ha a „Lekapcsolt üzem”  van beállítva.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „1-es, 2-es, 3-as fűtőkör” a fejlécen a fűtőkör kiválasztásához
2. 
3. „Csak HMV üzemmód” (fűtés nélkül)  
Vagy  
„Fűtés és melegvíz készítés” (fűtéssel)
4. Nyugtázza az OK /  gombbal.

Az üzemmódok magyarázatát lásd a 15. oldalon

## Időprogram



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

### Az időprogram beállítása

Gyári beállítás: „Automatikus”

A normál belső hőmérséklettel történő üzem során a melegvíz-tárolóban lévő használati melegvíz az előírt melegvíz-hőmérsékletre melegszik fel (lásd a 35. oldalon).

A melegvíz-készítés időszávjá automatikusan fél órával korábban kezdődik, mint a normál belső hőmérséklettel való fűtés időszávjá. Például a melegvíz-készítés 05:30 órakor kezdődik, ha a fűtés bekapcsolási időpontja 06:00 óra. Ezáltal a meleg víz már a normál fűtési üzem kezdetén rendelkezésre áll.

Az időprogramokat **egyénileg**, igénye szerint megváltoztathatja.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Meleg víz”
3. „Melegvíz időprogram”
4. „Egyedi”
5. Nyugtázza az OK /  gombbal.

**Fontos tudnivaló!**  
Csak „Többlakásos épület” beállítása esetén: „1-es, 2-es, 3-as fűtőkör” a fejlécen a fűtőkör kiválasztásához

Az időprogram beállításának módját lásd a 16. oldalon.

### Időprogram (folytatás)

#### Fontos tudnivaló!

- Az időszávokon kívüli időszakokban nem történik melegvíz-felmelegítés. A melegvíz-tároló fagyvédelme aktív.
- A beállításnál vegye figyelembe, hogy a fűtési rendszernek bizonyos időre van szüksége, amíg felfűti a melegvíz-tárolót a kívánt hőmérsékletre.
- Egy elkezdett melegvíz-készítés mindig az előírt melegvíz-hőmérséklet eléréséig folytatódik akkor is, ha már elérkezett a kikapcsolási időpont.

### Fokozott ivóvíz-higiénia

Ezzel a funkcióval az ivóvizet a melegvíz-tárolóban magasabb melegvíz-hőmérséklet előírt értékre tudja melegíteni.

Az Ön által megbízott fűtési szakcég a melegvíz-hőmérséklet 2. előírt értékének megadása révén aktiválhatja ezt a funkciót.

Ehhez a 4. időszávot kell beállítani (lásd a 16. oldalon). Ez alatt az idő alatt a rendszer a meleg vizet a 2. melegvíz-hőmérséklet előírt értékre fűti.

#### Fontos tudnivaló!

A 2. és a 3. időszávhoz be- és kikapcsolási időpontot kell beállítani. Ezek az 1. időszávon belül is lehetnek.

### Egyszeri melegvíz-készítés az időprogramon kívül

#### Fontos tudnivaló!

A rendszer legalább egy fűtőköréhez a „**Fűtés és melegvíz-készítés**” vagy a „**Melegvíz-készítés**” üzemmód legyen beállítva.

Koppintson az Energia cockpitben az „**Egyszeri tárolóöltés**” kapcsolófelületre (lásd a 24. oldalon).

### A melegvíztároló cirkulációs szivattyúja időprogramjának beállítása

Gyári beállítás: „**Automatikus**”

A melegvíztároló cirkulációs szivattyúja a melegvíz-készítés időprogramjával párhuzamosan van bekapcsolva.

Az időprogramokat **egyénileg**, igénye szerint megváltoztathatja.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü” / „☰” szimbólum
2. „Meleg víz”
3. „Cirkuláció időprogram”

#### Fontos tudnivaló!

Csak „**Többlakásos épület**” beállítása esetén: „**1-es, 2-es, 3-as fűtőkör**” a fejlécen a fűtőkör kiválasztásához

4. „Egyedi”

5. Nyugtazza az **OK** / ✓ gombbal.

Az időprogram beállításának módját lásd a 16. oldalon.

#### Fontos tudnivaló!

Az időszávok közötti időszakokban a melegvíztároló cirkulációs szivattyúja ki van kapcsolva.

**A melegvíz-készítés kikapcsolása**

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Meleg víz”
3. „Melegvíz előírt hőmérséklete”
4.  10 °C beállításához
5. Nyugtázza az **OK** /  gombbal.

### Lakásszellőztetés bekapcsolása



További információk a „Fogalommagyarázatok” c. fejezetben található a függelékben.

A fűtési szakcég az üzembe helyezéskor bekapcsolja a szellőztető berendezést.

A fenti három szellőztetési fokozat levegő-térfogatáramát a fűtési szakcég állítja be. Lásd a 16. oldalon.

A szellőztetési fokozatok előre beállított légáramlásait, valamint az intenzív szellőztetés és a takarékos üzemmód időtartamát a fűtési szakcég módosíthatja.

#### **Fontos tudnivaló!**

A helyiségekben keletkező nedvesség elvezetéséhez a szellőztető készüléknek **mindig** legalább a minimális szellőztetési fokozaton („Alap üzem”) kell üzemelni.

### Üzem mód beállítása

Gyári beállítás: Automatikus

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum

2. „Szellőztetés”

3. ■ Kívánt üzemmód:

■ „Lekapcsolt üzem”

■ „Alap üzem”

■ „Automatikus üzemmód”

Az üzemmódok működését lásd a 16. oldalon.

### Időprogram beállítása

Általános tudnivalók az időprogrammal kapcsolatban, lásd a 16. oldalt.

- Gyári beállítás: 00:00 és 24:00 óra között automatikus üzemmód a „Normál” szellőztetési fokozattal
- Naponta max. 8 időszávot állíthat be.
- Az időszávok közben a következő szellőztetési fokozatok állíthatók be:
  - „Csökkentett”
  - „Normál”
  - „Intenzív”
- Az időszávokon kívül az „Alap üzem” (1-es szellőztetési fokozat 1) aktív

### Időszávok beállítása

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum

2. „Szellőztetés”

3. „Szellőztetés időprogram”

4. „A hét napjának kiválasztása, pl. Hé”

5. „Módosítás”/„✎” szimbólum

Az időprogram további beállításait lásd a 16. oldalon.

### Elutazási program „energiatakarékossági program”

#### Az „Elutazási program” beállítása (HO2B)

##### **Fontos tudnivaló!**

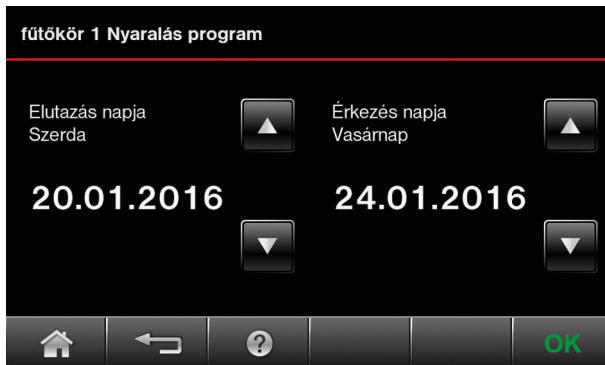
Az elutazási program **minden** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon fűtési szakcéghez

Az Elutazási program az elutazás napját követő napon 00:00 órakor indul. Az Elutazási program az érkezés napján 00:00 órakor ér véget. Tehát az elutazás és a visszaérkezés napján a beállított időprogram aktív. Amíg az elutazási program aktív, az alapkijelzésben az „Elutazási program” látható.

## Elutazási program „energiatakarékosági program” (folytatás)

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”
2. „Szellőztetés”
3. „Elutazási program”
4. ▲/▼ az „Elutazás napja” és az „Érkezés napja” megadásához.



32. ábra

5. **OK** a nyugtázáshoz  
Az alapkijelzésen az „Elutazási program” jelenik meg.

### Fontos tudnivaló!

Az elutazási program során a lakásszellőztetés Alap üzemben működik (1-es szellőztetési fokozat).

Ez csak akkor érvényes, ha az elutazási programot szellőztetéshez is aktiválták.

## Az „Elutazási program” beállítása (HO2C)

### Fontos tudnivaló!

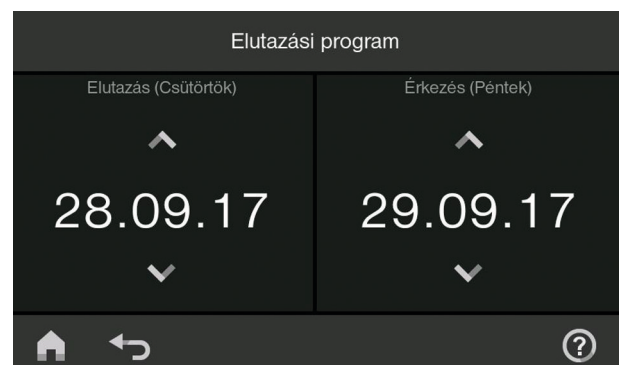
Az elutazási program **minden** fűtőkörre érvényes. Ha ezt meg kívánja változtatni, forduljon fűtési szakcéghez.

Az Elutazási program az elutazás napját követő napon 00:00 órakor indul. Az Elutazási program az érkezés napján 00:00 órakor ér véget. Tehát az elutazás és a visszaérkezés napján a beállított időprogram aktív. Amíg a nyaralás program aktív, az alapkijelzésben az „Elutazási program” látható.

Érintse meg a következő felületeket:

1. ☰
2. „Elutazási program”
3. „Szellőztetés”
4. ✎

5. A ▲ / gombbal válassza ki az ▼ „Elutazás napját” és az „Érkezés napját”.



33. ábra

6. ✓ a nyugtázáshoz  
Az alapkijelzésen az „Elutazási program” jelenik meg.

### Fontos tudnivaló!

Az elutazási program során a lakásszellőztetés Alap üzemben működik (1-es szellőztetési fokozat).

Ez csak akkor érvényes, ha az elutazási programot szellőztetéshez is aktiválták.

### Elutazási program „energiatakarékosági program” (folytatás)

#### „Elutazási program” megszakítása vagy törlése

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”
2. „Szellőztetés”
3. „Szellőzés elutazási program”
4. ▼ az „Érkezés napja” beállításához, ha annak dátuma azonos az „Elutazás napja” dátumával
5. OK a nyugtázáshoz

### Előírt belső hőmérséklet beállítása hővisszanyerés nélküli szellőztetés esetén

Gyári alapbeállítás: 20 °C

Ha a belső hőmérséklet több, mint 1 °C-kal túllépi az itt beállított előírt értéket, a szellőztetés hővisszanyerés nélkül történik.

#### Fontos tudnivaló!

A lakásszellőztetés megfelelő biztosításához állítsa be az előírt értéket max. 4 °C alacsonyabban a belső fűtés előírt értékénél.

Nem érvényes Vitovent 300-C és 300-W esetén.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„≡” szimbólum
2. „Szellőztetés”
3. „Előírt normál belső hőmérséklet”
4. a kívánt érték beállításához
5. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

### Előírt belső hőmérséklet beállítása hővisszanyerés nélküli szellőztetés esetén

Gyári alapbeállítás: 16 °C

Ha a bevezetett levegő hőmérséklete túllépi az itt beállított előírt értéket, a szellőztetés hővisszanyerés nélkül történik.

#### Fontos tudnivaló!

Minél alacsonyabbra állítja be ezt a hőmérsékletet, annál nagyobb lesz annak a veszélye, hogy kondenzvíz képződik kívül a vezetékrendszeren. A kondenzvíz-képződés épületszerkezeti károkat okozhat.

Nem érvényes Vitovent 300-C és 300-W esetén.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„≡” szimbólum
2. „Szellőztetés”
3. „Bevezetett levegő minimális hőmérséklete bypass ”
4. a kívánt érték beállításához
5. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

### A szűrők tisztítása vagy cseréje

Cserélje ki a szűrőket, ha az alábbi esetek valamelyike bekövetkezik:

- Az alapmenüben megjelenik a „Szellőztetés: szűrő” kijelzés.  
Vagy
- A legutóbbi szűrőcsere több mint 1 éve történt

#### Fontos tudnivaló!

A következő szűrőcsereig hátralévő napok számát a bővített menü „Információ” menüpontjában kérdezheti le.

Ha a szellőztető készülék több szűrővel rendelkezik, akkor azokat mindig egyidejűleg kell megtisztítani vagy kicserélni.

A szabályozón nyugtázza a szűrőcserét vagy a tisztítást.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„≡” szimbólum
2. „Szellőztetés”
3. „Szűrőcsere ”
4. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.  
A program visszaállítja 365 napra a számlálót.



## Intenzív üzemállapot beállítása

A szellőtetés megnövelt intenzitása 2 órán keresztül aktív. Ezt követően az üzemelés az üzemmód aktív szellőtetési fokozatával folytatódik.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum

2. „Szellőtetés”

3. „Intenzív üzemállapot”

4. Be

## Csökkentett üzemmód beállítása

A szellőtetés csökkentett intenzitása 12 órán keresztül aktív. Ezt követően az üzemelés az üzemmód aktív szellőtetési fokozatával folytatódik.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum

2. „Szellőtetés”

3. „Takarék”

4. Be

### Kezelés letiltása

A kezelés a kijelzőn keresztül 2 lépésben tiltható le:

- Az alapmenü valamennyi funkciója kezelhető. A kéményseprő-ellenőrző üzem aktiválható. Minden egyéb funkció le van tiltva.
- Valamennyi funkció le van tiltva. A kéményseprő-ellenőrző üzem aktiválható.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Beállítások”

3. „Kezelés letiltása”
4. „Csak az alapkijelző kezelhető” vagy „Összes letiltása”
5. Adja meg a „vitotronic” jelszót. A jelszó módosítható (lásd a 42. oldalon).
6. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

### A kezelés letiltásának megszüntetése

Érintse meg a következő felületeket:

1. Érintse meg a kijelzőt bármelyik ponton. Megjelenik a „Kezelés letiltva” funkció.
2. Koppintson a „Felnyitás” opcióra. Beviteli mező és billentyűzet jelenik meg.
3. Adja meg a „vitotronic” jelszót vagy az Ön által megadott jelszót.
4. OK a nyugtázáshoz

### Jelszó módosítása a kezelés letiltása funkcióhoz

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Beállítások”
3. „Jelszavak módosítása”
4. Adja meg az eddigi jelszót.
5. Adja meg az új jelszót.

#### **Fontos tudnivaló!**

*A rendszer az új jelszót nem kéri le ellenőrzésképpen még egyszer.*

6. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

### A kijelzővilágítás beállítása

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Beállítások”
3. „Képernyő”/„Kijelző fényereje”
4. „Fényerő standby üzemmódban” vagy „Fényerő kezelése”
5. ▲/▼ a kívánt érték beállításához
6. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

### A kijelzőkezelés hangjelzése (nyomógomb hangja)

Kiszállítási állapotban az a hangjelzés aktív, amely a kapcsolófelületek megérintésekor megszólal. Ezt a hangjelzést Ön kikapcsolhatja.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Beállítások”
3. „Berregő”/„hangjelzés be/ki”
4. „Be” vagy „Ki” a kívánt funkció beállításához.
5. „OK” / ✓ a nyugtázáshoz.

## A fűtőkör elnevezésének változtatása

Az összes fűtőkör részére egyéni nevet állíthat be.

### Fontos tudnivaló!

Az alapmenüben az 1, 2, 3 rövidítések megmaradnak.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Beállítások”

### 3. „Fűtőkörök átnevezése”

4. Válassza ki az „1-es fűtőkör”, a „2-es fűtőkör” vagy a „3-as fűtőkör” opciót és írja be a kívánt nevet, pl. „földszint”.
5. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

A főmenüben megjelenik az adott fűtőkörnél a hozzárendelt név.

## Pontos idő és dátum beállítása

A Pontos idő és a Dátum gyárilag előre be lett állítva. Ha a fűtési rendszer üzemeltetése hosszabb ideig szünetelt, szükséges lehet a Pontos idő és Dátum újbóli beállítására.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Beállítások”

### 3. „Dátum és pontos idő”

4. „Dátum” vagy „Pontos idő”
5. ^/∨ a kívánt érték beállításához
6. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

## A nyelv beállítása

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Beállítások”

### 3. „Nyelv”

4. A kívánt nyelv
5. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

## A fűtési szakcég kapcsolati adatainak megadása

Itt megadhatja a fűtési szakcég kapcsolati adatait. Az adatok az Információknál tölthetők le.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Beállítások” vagy „Információk”

### 3. „Szerviz elérhetősége”

4. Kívánt beviteli mező
5. Írja be a szöveget az egyes mezőkbe (lásd a 43. oldalon).
6. Nyugtázza az OK / ✓ gombbal.

## Az alapkijelzés tartós kiválasztása

Alapkijelzésként a következők valamelyike választható ki:

- „Fűtés”
- „Szellőztetés”
- „Energia cockpit”
- „Kedvencek”

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„☰” szimbólum
2. „Beállítások”
3. „Alapkijelzés megválasztása”

## Az alapkijelzés tartós kiválasztása (folytatás)

4. Kívánt kijelzés
5. Nyugtázza az **OK** / ✓ gombbal.

### **Fontos tudnivaló!**

A kiválasztott kijelzés a  szimbólumra koppintva jelenik meg.

## Kijelző kikapcsolása a tisztításhoz

Amennyiben meg szeretné tisztítani a kijelzőt, akkor azt 30 másodpercre kikapcsolhatja. Így elkerülheti, hogy a kijelző megérintésével szándékolatlan műveleteket indítson el.

### Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/☰ szimbólum

2. „Beállítások”

3. „Kijelző tisztítása”

A kijelzőt kikapcsolták és elindult a visszaszámlálás.

## A gyári beállítás visszaállítása

Az egyes fűtőkörök módosított értékeit külön-külön visszaállíthatja a gyári beállításra.

### **Fontos tudnivaló!**

Ha el vannak nevezve a fűtőkörök (lásd a „Fűtőkörök nevének beállítása” című fejezetet), akkor a kiosztott név megmarad.

Beállítások és értékek, amelyek vissza lesznek állítva:

- előírt belső hőmérséklet
- előírt csökkentett belső hőmérséklet
- Üzem mód
- Melegvíz-hőmérséklet
- Fűtés időprogramja
- Melegvíz-készítés időprogramja
- Időprogram cirkulációs szivattyúhoz

- Fűtési jelleggörbe meredeksége és eltolása
- A komfort- és az energiatakarékosági funkciók törlése.

### Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/☰ szimbólum

2. „Beállítások”

3. „Gyári alapbeállítás”

4. „1-es, 2-es, 3-as fűtőkör” a kívánt fűtőkörhöz

5. Nyugtázza az **OK** / ✓ gombbal.

## Információk lekérdezése

A csatlakoztatott komponensektől és az elvégzett beállításoktól függően lekérdezheti az aktuális hőmérsékleteket és üzemi állapotokat.

A főmenüben az információk csoportokra vannak felszítva:

- „Általános”
- „1-es fűtőkör”
- „2-es fűtőkör”
- „3-as fűtőkör”
- „Meleg víz”
- „Szolár”
- „Szellőztetés”
- „Szerviz elérhetősége”
- „Adatok visszaállítása”

### Fontos tudnivaló!

Ha el vannak nevezve a fűtőkörök (lásd „A fűtőkör elnevezése” című fejezetet), akkor megjelenik a kiosztott név.

Az egyes csoportokra vonatkozó részletes lekérdezési lehetőségek a „Lekérdezési lehetőségek” című fejezetben találhatóak.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/☰ szimbólum
2. „Információk”

## A hőmérséklet alakulása a melegvíz-tárolóban

A melegvíz-tároló típusától függően a hőmérséklet alakulása grafikusán van ábrázolva.

A jelleggörbék a melegvíz-tároló egyes mérési pontjain mutatják a hőmérséklet alakulását.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/☰ szimbólum
2. „Információk”

3. „Meleg víz”
4. „Tároló grafikon”/„Melegvíz-tároló áttekintése”
5. Kívánt időtartam

A következő időszakok kérdezhetők le:

- 24 óra
- 7 nap
- 30 nap

## Hőmérséklet-rétegeződés a melegvíz-tárolóban

A melegvíz-tároló típusától függően a hőmérséklet-rétegeződés grafikusán van ábrázolva.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/☰ szimbólum
2. „Információk”
3. „Meleg víz”

4. „Tároló hőmérséklet-rétegeződése”
5. Kívánt időtartam

A következő időszakok jeleníthetők meg:

- 24 óra
- 7 nap
- 30 nap

## A szolárenergia-hozam lekérdezése szolárrendszer esetében

Csak SM1 típusú szolár-szabályozó modul esetén. Vitosolic szolárszabályozó esetében a Vitosolic készüléken lekérdezhető a szolárenergia-hozam.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/☰ szimbólum
2. „Információk”
3. „Szolár”/„Szolárenergia”

4. „Szolárenergia grafikon”/„Szolárenergia áttekintése”

5. „kívánt időtartam (amennyiben létezik)”

### Fontos tudnivaló!

További lekérdezési lehetőségeket, pl. a szolárköri keringető szivattyú üzemóráira vonatkozólag a bővített menü „Információk” pontjánál a „Szolár” csoportban találhat.

## Az Ön fűtési szakszéce kapcsolati adatainak megjelenítése

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”
2. „Információk”

3. „Szerviz elérhetősége”

**Fontos tudnivaló!**

Ha nincsenek adatok megadva, akkor lásd a 43. oldalt.

## Az üzemi adatok (számláló) visszaállítása

Az alábbi adatok állíthatók vissza nullára:


- „Égőüzemórák száma ”
- „Égőindítások száma ”
- „Szolárköri keringető szivattyú ”
- „Szolárenergia ”
- „SM1 22-es kimenet” (üzemórák)
- „Összes adat”


2. „Információk”
3. „Adatok visszaállítása”
4. Kívánt adatpont vagy „Összes adat”
5. OK/✓ nyugtázáshoz vagy X megszakításhoz

Érintse meg a következő felületeket:


1. „Menü”/☰ szimbólum


## Karbantartási üzenet lekérdezése

Az Ön fűtési szakszéce karbantartási időpontokat (határértékeket) állíthat be (pl. az égőüzemórákhoz). Túllépésükkor a rendszer karbantartási üzenetet küld. Ha esedékes az Ön fűtési rendszerének karbantartása, akkor arra a kijelzőn megjelenő  szimbólum és a „Szerviz” üzenet figyelmeztet.

Kattintson az „Nyugtázás” opcióra. A láblécen villog a  szimbólum.

## Karbantartási üzenet megjelenítése


1. Koppintson a  szimbólumra a láblécen. A karbantartási üzenet sárga színnel jelenik meg egy listán.


2. Érttesítse a fűtési szakszéget. Ha a fűtési rendszeren egyidejűleg üzemzavarjelzések is vannak, akkor a  szimbólumra kattintva az alábbi kijelzés jelenik meg: „Üzemzavarok” és „Szerviz” „Üzenetek”.
3. Koppintson a „Szerviz” „Üzenetek” opcióra. A karbantartási üzenetek sárga színnel jelennek meg egy listán.

**Fontos tudnivaló!**

Ha a karbantartás csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor a karbantartási üzenet a következő hétfőn újra megjelenik.

## Üzemzavarjelzés lekérdezése

Ha a fűtési rendszerben üzemzavarok léptek fel, akkor a kijelzőn a  szimbólum és az „Üzemzavar” kijelzés látható. A szabályozó piros üzemzavarjelzője villog (lásd „A fűtési rendszer bekapcsolása” című fejezetet).


Kattintson az „Nyugtázás” gombra. A láblécen villog a  szimbólum.

**Fontos tudnivaló!**

- Ha a hibaüzenetek megjelenítése érdekében jelzőberendezést (pl. egy kürtöt) csatlakoztatott, akkor a jelzőberendezés a hibaüzenet nyugtázásával kapcsolható ki.
- Ha az üzemzavar elhárítása csak egy későbbi időpontban végezhető el, akkor az üzemzavarjelzés a következő nap 7:00 órakor újra megjelenik. A jelzőberendezés újra bekapcsol.

## Üzemzavarjelzés lekérdezése (folytatás)

### Üzemzavarjelzések lehívása

1. Koppintson a  szimbólumra a láblécen.  
Az üzemzavarjelzés piros színnel jelenik meg egy listán.  
Az egyidejűleg fennálló karbantartási üzenetek sárga színnel jelennek meg.
2. A ? megnyomásával lekérdezheti a fűtési rendszer működésével kapcsolatos információkat.  
Tanácsokat kap arra vonatkozóan, hogy milyen intézkedéseket hozhat **azelőtt**, hogy felhívna a fűtési szakcéget.
3. Jegyezze fel a hibakódot és az üzemzavar okát.  
Például: **10 „külső hőmérséklet-érzékelő”**  
Így a fűtési szakcég alaposabban fel tud készülni, és ezáltal adott esetben megtakaríthatók a fölösleges kiszállási költségek.
4. Értesítse a fűtési szakcéget.

5. Érintse meg a „Nyugt.” gombot.



#### Veszély

Az el nem hártott üzemzavarok életveszélyes következményekkel járhatnak.  
Az üzemzavarjelzéseket ne nyugtázza rövid időn belül többször. Amennyiben egy üzemzavar ismételt fellép, értesítse a fűtési szakcéget. A fűtési szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.

#### Fontos tudnivaló!

*Amennyiben a fűtési rendszeren egyidejűleg karbantartási üzenetek is vannak, megjelenik az „Üzemzavarok” és a „Szerviz” „Üzenetek” kijelzés.*

Koppintson az „Üzemzavarok” kijelzésre  
Az üzemzavarjelzések piros színnel jelennek meg egy listán.

## Súgószövegek lekérdezése

A kijelzésekhez és a funkciókhoz súgószöveg jeleníthető meg.

**Érintse meg a következő felületeket:**

1.  a súgószövegek megjelenítéséhez

2.  az eredeti kijelzésre történő visszalépéshez

### Kéményseprő-ellenőrző üzem

Kéményseprő-ellenőrző üzem az égéstermék méréshez, rövid időre állandó kazánvíz-hőmérséklettel. A kéményseprő-ellenőrző üzemet csak a kéményseprő használja az éves ellenőrzés során.

#### **Fontos tudnivaló!**

*A kéményseprő aktiválni tudja a kéményseprő-ellenőrző üzemet akkor is, ha a fűtési szakcég letiltotta a kezelést.*

### A kéményseprő-ellenőrző üzem aktiválása

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/„≡” szimbólum

2. „Ellenőrző üzem”

3. „Be”/„✓”

A következő funkciók aktiválódnak:

- Az égő bekapcsol. A kijelzőn a ►kijelzés jelenik meg.
- A szivattyúk bekapcsolnak.
- A keverőszelepek szabályozó funkcióban maradnak.
- A kazánvíz-hőmérséklet szabályozását az elektronikus hőmérséklet-szabályozó termosztát végzi.

#### **Fontos tudnivaló!**



*Amíg ez a funkció aktív, gondoskodjon elegendő hőleadásról.*

### A kéményseprő ellenőrző kézi üzem befejezése

- Automatikusan 30 perc után  
Vagy
- Érintse meg a „Ki” szimbólumot.




## Ha a helyiségek túl hidegek


Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kapcsolja be a hálózati kapcsolót (lásd a 27. oldalon).</li> <li>▪ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha létezik.</li> <li>▪ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A szabályozó hibásan van beállítva.</li> <li>▪ A távvezérlő (ha van) hibásan van beállítva.</li> </ul>  Külön üzemeltetési utasítás	<p>A fűtésnek engedélyezett állapotban kell lennie.</p> <p>Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Üzem mód (lásd a 15. oldalon)</li> <li>▪ Belső hőmérséklet (lásd a 29. oldalon)</li> <li>▪ Pontos idő (lásd a 43. oldalon)</li> <li>▪ Fűtés időprogram (lásd a 30. oldalon)</li> <li>▪ Fűtési jelleggörbe (lásd a 30. oldalon)</li> </ul>
A melegvíz-tároló fűtése aktív.	Várja meg, amíg a felmelegszik melegvíz-tároló. Szükség esetén csökkentse a melegvíz-éltelt vagy átmenetileg a melegvíz-hőmérsékletet.
Tüzelőanyag-hiány.	<p>Propán esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még.</p> <p>Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.</p>
A kijelzőn az „Égő üzemmód” kijelzés látható.	<p>Nyomja meg az <b>R</b> gombot (lásd a 27. oldalon). Nyugtázza az üzemmódváltást (lásd a 47. oldalon).</p> <p> <b>Veszély</b> Az el nem hárított üzemmódok életveszélyes következményekkel járhatnak. Az üzemmódváltásokat ne nyugtázza rövid időn belül többször. Amennyiben egy üzemmód ismételtelen fellép, értesítse a fűtési szakcéget. A fűtési szakcég elemzi az okokat, és megszünteti a hibát.</p>
A kijelzőn az „Üzemmód” üzenet látható. A piros üzemmódváltó villog.	Kérdezze le az üzemmód jellegét. Nyugtázza az üzemmódváltást (lásd a 47. oldalon). Adott esetben értesítse a szakszervizt.
„Padlószárítási funkció” aktív.	Nincs szükség semmilyen intézkedésre. A padlószárítás időszakának elteltével aktiválódik a beállított üzemmód.
Meghibásodott a keverőszelep-motor.	Állítsa be a keverőszelepet manuálisan.
Lakásszellőztető készülékkel kapcsolatban: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A bypass nem zár.</li> <li>▪ Előfűtő egység meghibásodott.</li> <li>▪ Befúvó/elszívó ventilátor hibás.</li> </ul>	Értesítse a fűtési szakcéget.

## Mi a teendő?


### Ha a helyiségek túl melegek

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A szabályozó hibásan van beállítva.</li> <li>▪ A távvezérlő (ha van) hibásan van beállítva.</li> </ul>  Külön üzemeltetési utasítás	<p>Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Üzem mód (lásd a 15. oldalon)</li> <li>▪ Belső hőmérséklet (lásd a 29. oldalon)</li> <li>▪ Pontos idő (lásd a 43. oldalon)</li> <li>▪ Fűtés időprogram (lásd a 30. oldalon)</li> <li>▪ Fűtési jelleggörbe (lásd a 30. oldalon)</li> </ul>
A kijelzőn az „ <b>Üzemzavar</b> ” üzenet látható. A piros üzemzavarjelző villog.	Kérdezze le az üzemzavar jellegét. Nyugtázza az üzemzavarjelzést (lásd a 47. oldalon). Adott esetben értesítse a szakszervízt.
Meghibásodott a keverőszelep-motor.	Állítsa be a keverőszelepet manuálisan.
Lakásszellőztető készülékkel kapcsolatban: A bypass nem nyit.	<p>Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a következő beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Belső hőmérséklet szellőzéshez „<b>Előírt norm. belső hőmérsék.</b>” (lásd a 40. oldalon)</li> <li>▪ Minimális hőmérséklet szellőzéshez „<b>Szellőzés minimális bevezetett levegő-hőmérséklet bypass</b>” (lásd a 40. oldalon)</li> </ul> <p>Adott esetben értesítse a fűtési szakcéget.</p>

### Ha nincs melegvíz

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer ki van kapcsolva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kapcsolja be a hálózati kapcsolót (lásd a 27. oldalon).</li> <li>▪ Kapcsolja be a főkapcsolót (a fűtőhelyiségen kívül), ha létezik.</li> <li>▪ Kapcsolja be az áramköri elosztóban lévő biztosítékot (a ház főbiztosítója).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A szabályozó hibásan van beállítva.</li> <li>▪ A távvezérlő (ha van) hibásan van beállítva.</li> </ul>  Külön üzemeltetési utasítás	<p>A melegvíz-készítésnek engedélyezett állapotban kell lennie.</p> <p>Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Üzem mód (lásd a 15. oldalon)</li> <li>▪ Belső hőmérséklet (lásd a 29. oldalon)</li> <li>▪ Pontos idő (lásd a 43. oldalon)</li> <li>▪ Fűtés időprogram (lásd a 30. oldalon)</li> <li>▪ Fűtési jelleggörbe (lásd a 30. oldalon)</li> </ul>
Tüzelőanyag-hiány.	<p>Propán esetén: Ellenőrizze a tüzelőanyag-készletet, szükség esetén rendeljen még.</p> <p>Földgáz esetén: Nyissa ki a gázvezeték csapot. Ha szükséges, érdeklődjön a gázszolgáltató vállalatnál.</p>
A kijelzőn az „ <b>Üzemzavar</b> ” üzenet látható. A piros üzemzavarjelző villog.	Kérdezze le az üzemzavar jellegét. Nyugtázza az üzemzavarjelzést (lásd a 47. oldalon). Adott esetben értesítse a szakszervízt.

### Ha a melegvíz túl forró

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozó hibásan van beállítva.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a melegvíz-hőmérsékletet (lásd a 35. oldalon).
A melegvíz-készítést a szolárrendszer végzi.	Ellenőrizze és szükség esetén módosítsa a szolár-szabályozó beállításait.   Külön üzemeltetési utasítás

### Az „Üzemzavar” kijelzés jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűtési rendszer üzemzavara	Végezze el a 47. oldalon leírt műveleteket.

### Megjelenik a és a „Karbantartás” üzenet

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Elérkezett a következő karbantartás időpontja, amelyet a szakszerviz állított be.	Végezze el a 46. oldalon leírt műveleteket.

### Ha a „Kezelés letiltva” kijelzés jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A kezelést letiltották.	Oldja fel a zárolást (lásd a 42. oldalon).

### Ha a „Külső hőigény” kijelzés jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemi programot külső kapcsolókészülék, pl. EA1 bővítő adapter kapcsolta át.	Nincs szükség semmilyen intézkedésre. Ha a külső átkapcsolás már nem áll fenn, akkor a beállított üzemmód ismét aktív.

### Ha a „Külső időprogram” kijelzés jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A szabályozón beállított üzemmód átkapcsolása a Vitocom kommunikációs eszközön keresztül történt.	Ilyen esetben módosíthatja az üzemmódot.

### Ha a „Szűrő ellenőrzése” kijelzés jelenik meg

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A szellőztető berendezésben és az elszívó szelepekben lévő szűrők erősen elszennyeződtek.</li> <li>▪ A legutóbbi szűrőcsere több mint 1 éve történt.</li> </ul>	Cserélje ki a szűrőket (lásd a 54. oldalon).

Mi a teendő?

### Ha az ajtók/ablakok nehezen nyílnak

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Az erősen szigetelt épületekben, pl. passzív házban: A szellőztető készülékben nincs egyensúlyban a bevezetett és a kivezetett levegő térfogatárama.	Értesítse a fűtési szakcéget.

### Ha az ajtók/ablakok nyitáskor hirtelen kicsapódnak

Lehetséges ok	Hibaelhárítás
Az erősen szigetelt épületekben, pl. passzív házban: A szellőztető készülékben nincs egyensúlyban a bevezetett és a kivezetett levegő térfogatárama.	Értesítse a fűtési szakcéget.

## Tisztítás

A készülékek a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerrel (súroló szerek kivételével) tisztíthatók. A kezelőegység felületét mikroszálal törülközővel tisztíthatja meg.

## Ellenőrzés és karbantartás

A fűtési rendszerek ellenőrzése és karbantartása az energiamegtakarításra vonatkozó előírás, valamint a DIN 4755, a DVGW-TRGI 2008 és a DIN 1988-8 szabvány előírásai szerint történik.

A rendszeres karbantartás biztosítja az üzemzavarmentes, energiatakarékos, környezetkímélő és biztonságos fűtőüzemet. Legalább kétfévente végeztesse el a fűtési rendszer karbantartását egy erre feljogosított szakcéggel. Ezért javasoljuk, hogy kössön karbantartási szerződést egy szervizre jogosult szakcéggel.

## Készülék

A készülék szennyeződésének növekedésével emelkedik az égéstermék-hőmérséklet és egyidejűleg az energiavesztés is nagyobb lesz. Azt javasoljuk, hogy évente tisztíttassa ki a készüléket.

## Melegvíz-tároló (amennyiben van)

A DIN 1988-8 és az MSZ EN 806 előírása értelmében legkésőbb 2 évvel az üzembe helyezés után, majd azt követően szükség esetén karbantartó vagy tisztító munkálatokat kell végrehajtani.

A melegvíz-tároló és a használati melegvíz becsatlakozásainak belső tisztítását csak minősített fűtési szakcég végezheti.

Ha a melegvíz-tároló hidegvíz bevezetésében vízkezelő készülék található (pl. átemelő vagy adagoló), a töltést időben fel kell újítani. Kérjük, ehhez vegye figyelembe a gyártó előírásait.

Kiegészítésképpen Vitocell 100 esetén:

Javasoljuk, hogy évente ellenőriztesse a fűtési szakcéggel a védőanód működését.

A védőanód működésének ellenőrzéséhez nem szükséges megszakítani az üzemelést. A fűtési szakcég a védőáramot anódvizsgáló készülék segítségével mérheti.

## Biztonsági szelep (melegvíz-tároló)

A biztonsági szelep üzemi készenlétét az üzemeltetőnek vagy a szakcégnek félévente lefúvatással ellenőriznie kell (lásd a szelepgyártó utasítását). Fennáll a veszélye annak, hogy a szeleptülék beszenyeződik. A felfűtési folyamat alatt víz csepeghet a biztonsági szelepből. A kivezetés a légkör felé nyitott.



### Figyelem

A túlnyomás károsodást okozhat.  
A biztonsági szelep nincs lezárva.

## Használati melegvíz szűrő (ha létezik)

Higiéniai okokból a következőképp járjon el:

- Nem öblíthető szűrők esetén 6 hónaponként cserélje ki a szűrőbetétet (kéthavonta végezzen szemrevételezéssel történő vizsgálatot).
- Visszaöblíthető szűrők esetén kéthavonta végezzen ellenáramú öblítést.

### A lakásszellőztető rendszer tisztítása

- A szellőztető készülék burkolata a kereskedelemben szokványos háztartási tisztítószerrel (kivéve sűrűsítőkkel) tisztítható.
- A szellőztető készülék külső levegő és kivezetett levegő szűrőit, valamint az elszívó szelepek szűrőit rendszeresen tisztítani kell. A szűrőket évente **egyszer** ajánlott cserélni.



#### Figyelem

A por lerakódása a készülék meghibásodását okozhatja.

Külső- és kivezetettlevegő-szűrő nélkül ne kapcsolja be a készüléket.

- Javasoljuk, hogy a szellőztető berendezésen és a vezetékrendszeren rendszeresen (évente egyszer) végeztesen karbantartást és szükség esetén tisztítást a fűtési szakcéggel/a szellőztető berendezés szakcégével.

- Ezért azt ajánljuk, hogy kössön karbantartási szerződést egy fűtési szakcéggel/a szellőztető berendezés szakcégével.

A karbantartás elmulasztása kockázatot jelent. A rendszeres tisztítás és karbantartás garantálja a higiénikus, környezetkímélő és energiatakarékos üzemeltetést.

### A szűrő tisztítása vagy cseréje

Ha a távvezérlő kijelzőjén a „**Szűrő ellenőrzése**” felirat jelenik meg, a szellőztető berendezés és/vagy az elszívó szelepek szűrői szennyezettek.

#### A szűrők tisztítása

**Enyhe** szennyeződés esetén porszívóval tisztítsa meg a szűrőket.

#### A szűrők cseréje

Cserélje ki a szűrőket, ha az alábbi esetek **valamilyike** bekövetkeznek:

- A szűrők **erősen** elszennyeződtek.
- A szűrőket már többször megtisztította.
- A legutóbbi szűrőcsere több mint 1 éve történt.

Az elszennyeződött szűrőket a háztartási hulladékba dobhatja ki.

### A szellőztető berendezés szűrői



#### Veszély

A jobb oldali burkolatajtó mögött található a szellőztető készülék elektromos csatlakozásai. A feszültség alatt álló alkatrészek megérintése elektromos áram általi veszélyes sérülésekhez vezet.

**Ne** nyissa ki a burkolat jobb oldali ajtaját.



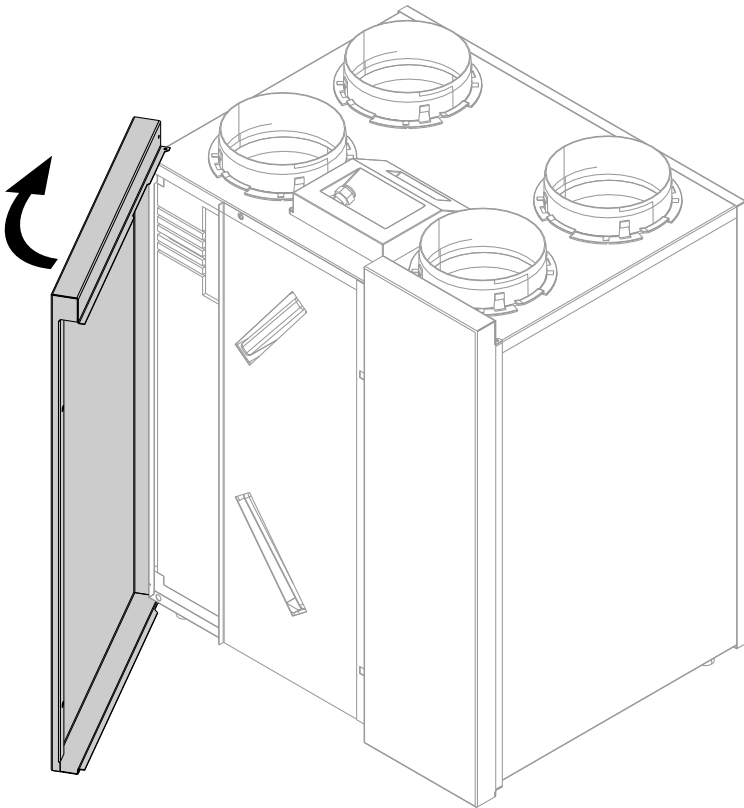
#### Figyelem

A por lerakódása a készülék meghibásodását okozhatja.

A szellőztető berendezés kinyitása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

**A szűrő tisztítása vagy cseréje** (folytatás)

Vitovent 300-W

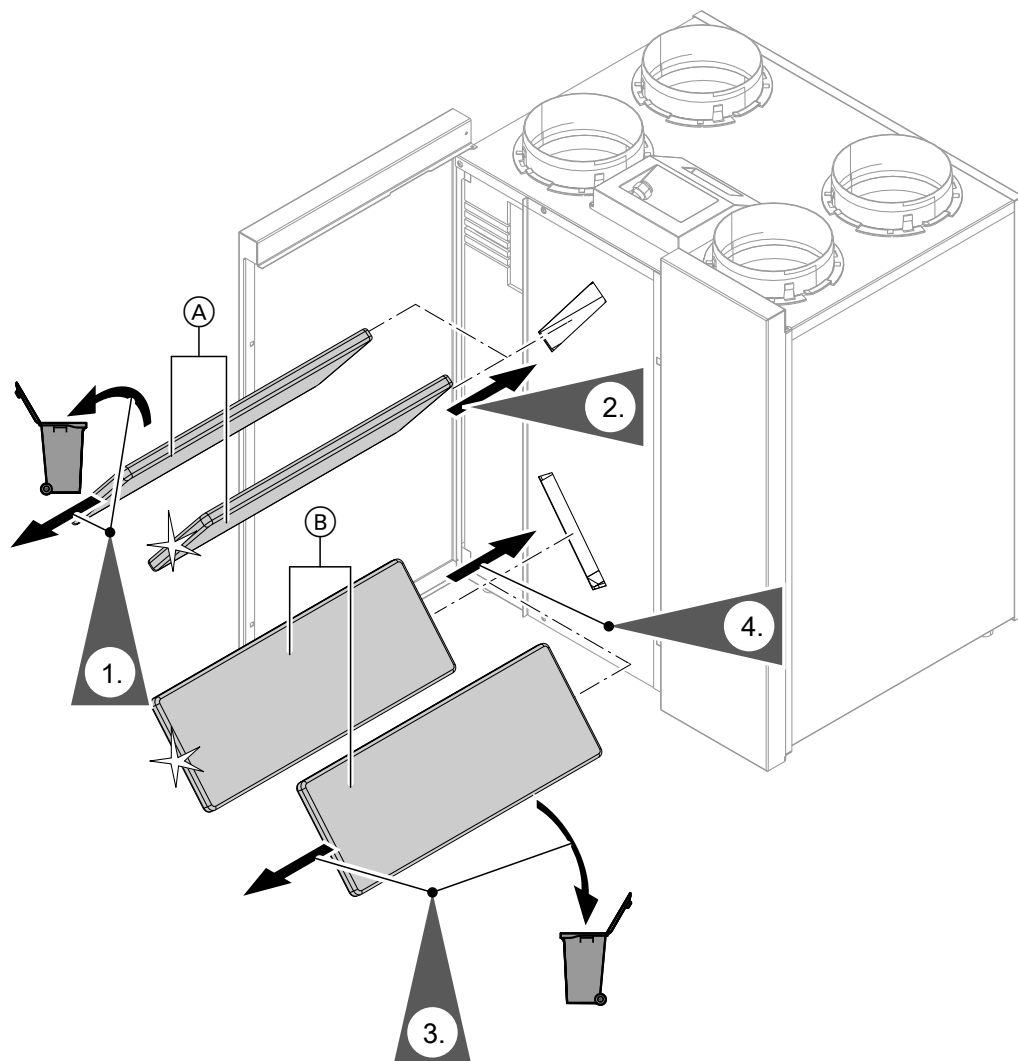
**A szellőztető berendezés nyitása**

34. ábra

**A szűrők tisztítása esetleg cseréje**

**Fontos tudnivaló!**

A szűrők kihúzása előtt jegyezze meg a behelyezési pozíciót. Adott esetben jelölje meg ceruzával.



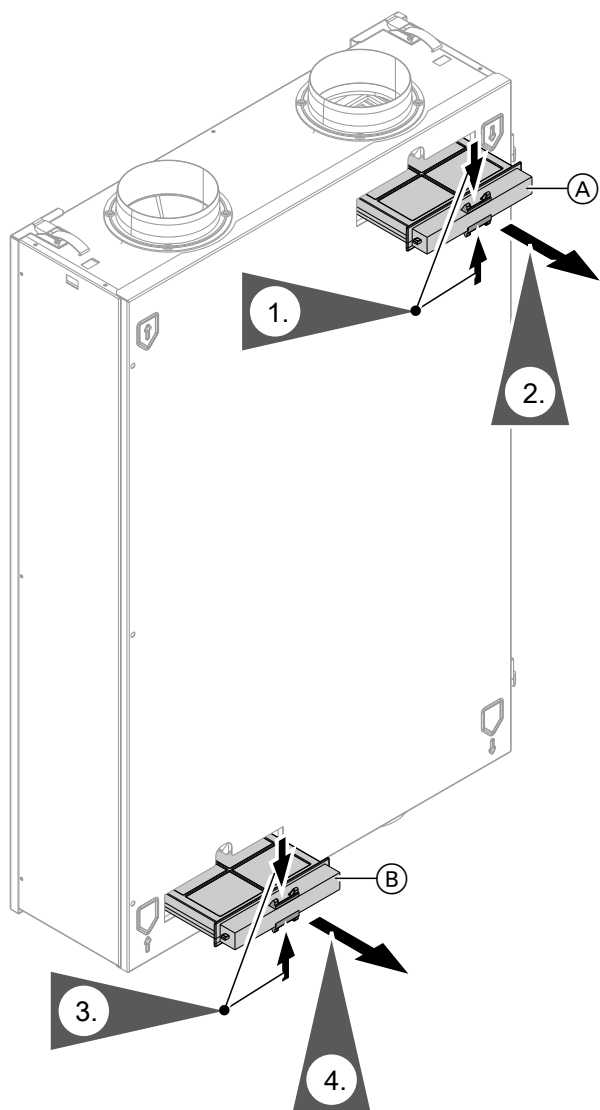
35. ábra

- Ⓐ Kivezetett levegő szűrő
- Ⓑ Külső levegő szűrő



**A szűrő tisztítása vagy cseréje** (folytatás)

Vitovent 300-C

**Szűrődobozok kihúzása a készülékből**

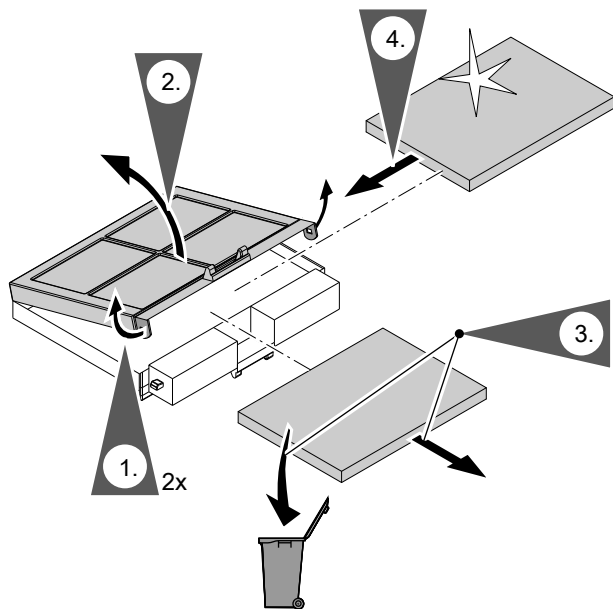
36. ábra

- Ⓐ Kivezetett levegő szűrődoboz
- Ⓑ Külső levegő szűrődoboz

### A szűrők tisztítása esetleg cseréje

#### Fontos tudnivaló!

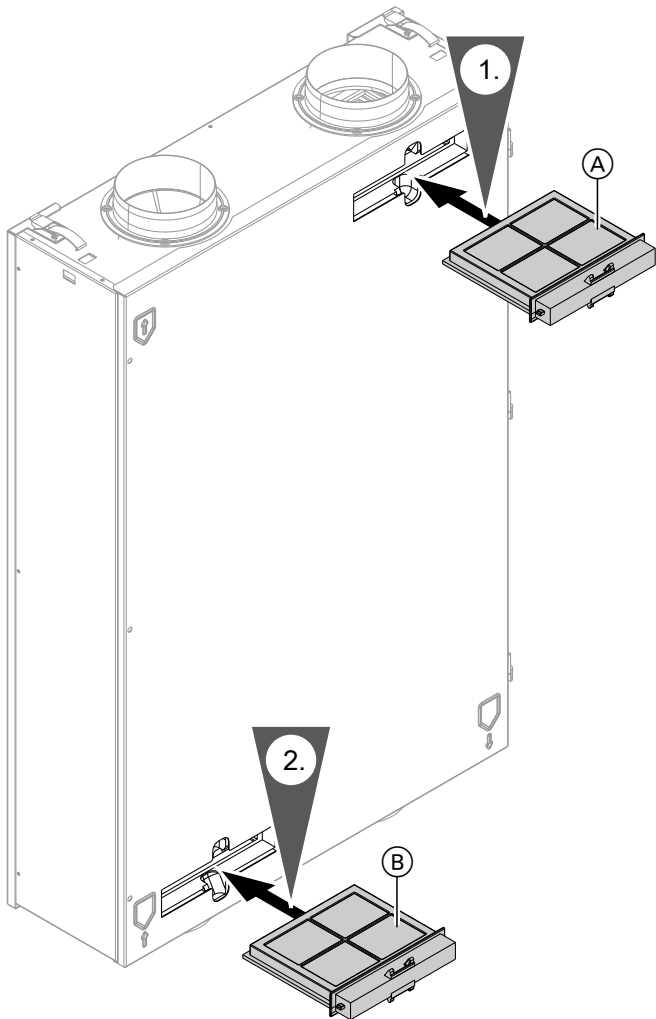
Finomszűrő használata esetén: Jegyezze meg a szűrő szűrődobozból való kivétele előtt a felső és alsó oldal helyzetét. Adott esetben ceruzával jelölje a szűrődobozon.



37. ábra

## A szűrő tisztítása vagy cseréje (folytatás)

### Szűrődobozok betolása a készülékbe



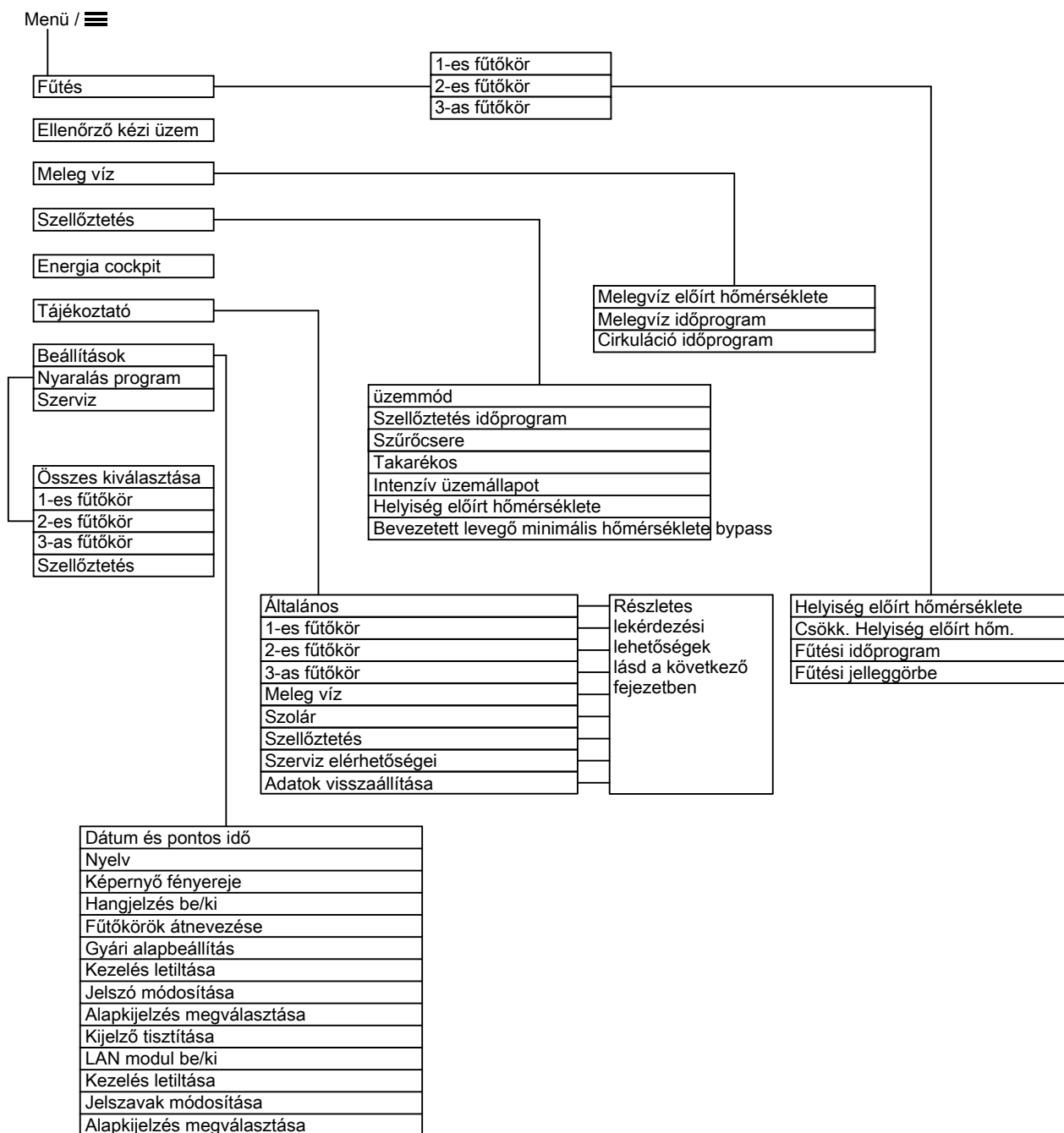
38. ábra

- Ⓐ Kivezetett levegő szűrő
- Ⓑ Külső levegő szűrő

## Sérült csatlakozóvezetékek

Ha a készülék vagy külső kiegészítő tartozékok csatlakozóvezetékei sérültek, akkor ezeket különleges csatlakozóvezetékekre kell kicserélni. Csere esetén kizárólag Viessmann vezetékeket alkalmazzon. Ehhez értesítse az illetékes szakcéget.

## Bővített menü áttekintése



39. ábra

## Lekérdezési lehetőségek az „Információk” menüben

### Fontos tudnivaló!

A fűtési rendszer felszereltségétől függően nincs feltétlenül lehetőség az összes felsorolt lekérdezésre.

A ► szimbólummal jelölt információk esetén lekérdezhetők a további részletes adatok.

Érintse meg a következő felületeket:

1. „Menü”/≡ szimbólum
2. „Információk”

3.
  - „Általános”
  - „1-es fűtőkör”
  - „2-es fűtőkör”
  - „3-as fűtőkör”
  - „Meleg víz”
  - „Szolár”
  - „Szellőztetés”
  - „Adatok visszaállítása”
  - „Szerviz elérhetőség”

## Lekérdezési lehetőségek az „Információk” menüben (folytatás)

## Általános

„Külső hőmérséklet”
„Kazánhőmérséklet”
„Közös előremenő hőmérséklet”
„Égéstermék-hőmérséklet”
„Égő”
„Égőüzemórák száma ”
„Gyújtott zavarjelzés”
„Egységyszám”
„Bemenetbővítés. EA1” ▶
„Böv. bemenet funkciója EA1 bemenet DE1” ▶
„Böv. bemenet funkciója EA1 bemenet DE2” ▶
„Böv. bemenet funkciója EA1 bemenet DE3” ▶
„Külső vezérlés 0. .. 10V bővítés EA1”
„Pontos idő”
„Dátum”
„Kazán gyártási száma”
„Szabályozó gyártási száma”

## 1-es, 2-es vagy 3-as fűtőkör

„Üzem mód ” ▶
„Üzemállapot ” ▶
„Időprogram”
„Belső hőmérséklet”▶
„Kívánt csökkentett belső hőmérséklet”
„Külső előírt belső hőmérséklet”
„Komfort hőmérséklet”
„Fűtési jelleggörbe meredekség”
„Fűtési jelleggörbe eltolás”
„Fűtőköri keringető szivattyú”
„Keverőszelep”
„Előremenő hőmérséklet”

## Meleg víz

„Időprogr. meleg víz” ▶, 1-es, 2-es vagy 3-as fűtőkör
„Időprogr. cirkuláció”▶, 1-es, 2-es vagy 3-as fűtőkör
„Melegvíz-tároló áttekintése”▶
„Tároló hőmérséklet-rétegződése”▶
„Melegvíz-hőmérséklet”
„Kiszámított tárolóvíz-hőmérsékletek” ▶
„Cirkulációs szivattyú”
„Tároló-töltő szivattyú”
„WW-tároló töltési állapota”
„Tárolótípus”

## Szolár

„Szolárhozam kimutatás” ▶
„Napkollektor hőmérséklet”
„Szolár melegvíz”
„Szolárköri keringető szivattyú ” (üzemóra)
„Napenergia ”
„Szolárköri szivattyú ” vagy „Szolárköri szivattyú fordulatszám”
„Melegvíz fűtés elnyomás”
„SM1 22-es kimenet”
„7-es érzékelő”
„10-es érzékelő”
„Fűtés elnyomás fűtés”
„Elnyelőfelület”

## Szellőztetés

„Üzem mód ”
„Üzemállapot”
„Áttekintés”
„Bevezetett levegő térfogatárama”
„Távozó levegő térfogatárama”
„Előírt normál belső hőmérséklet”
„Bevezetett levegő legkisebb hőmérséklete, bypass”
„Időprogram”
„Bypass bekapcsolva ”
„Nedvességkoncentráció”
„CO2-koncentráció”
„CO2 előírt értéke”
„Elektromos előfűtő egység”
„Szűrőcsere legkésőbb xxx napon belül”
„Nyaralás program”

### Csökkentett üzemmód (csökkentett fűtőüzem)

Lásd a „Csökkentett fűtőüzem” című bejegyzést.

#### Üzemmód

Az üzemmóddal határozhatja meg a következőket:

- Fűtés és melegvíz-készítés  
vagy
- Csak melegvíz-készítés, fűtés nélkül  
vagy
- Csak a fűtőkazán és a melegvíz-tároló fagyvédelme  
aktív.  
Nincs fűtés, nincs melegvíz-készítés

#### Fontos tudnivaló!

*Olyan üzemmód nem áll rendelkezésre, ahol nincs melegvíz-készítés, csak fűtés. Ha szükség van fűtésre, akkor általában melegvízre is szükség van (téli üzemmód).*

#### Üzemállapot

A „Fűtés és melegvíz készítés” üzemmódban a „normál fűtőüzem” és a „csökkentett fűtés” üzemállapot váltakozik egymással. Az üzemállapot váltásának időpontjait az időprogram beállításakor határozhatja meg.

#### Bővítőkészlet keverőszeleppel rendelkező fűtőkörhöz

Részegység (kiegészítő tartozék) egy keverőszeleppel rendelkező fűtőkör szabályozásához, lásd: „keverőszelep”

#### Padlószárítás

A fűtési szakcég aktiválhatja a padlószárítás funkciót, pl. padlószárítás céljából új épület vagy épületbővítés esetén. A padló szárítása előre beállított időprogram (hőmérséklet-idő profil) alapján az építőanyagoknak megfelelően történik.

A padlószárítás funkció a keverőszeleppel rendelkező fűtőkörökre hat:

- Minden helyiség fűtése a hőmérséklet-idő profil szerint történik.  
A padlószárítás ideje alatt (max. 32 nap) a fűtési beállítások nem aktívak.
- Melegvíz-készítés történik (a vezérlés azonban felfüggeszti az előnykapcsolást).

#### Padlófűtés

A padlófűtések lassú, alacsony hőmérsékletű fűtőrendszerek, amelyek rövid ideig tartó hőmérséklet-változásokra csak nagyon lassan reagálnak.

Az éjszakai fűtés csökkentett helyiséghőmérséklettel és a „**Takarékos üzem**” bekapcsolása ezért nem eredményez jelentős mértékű energiamegtakarítást rövid ideig tartó távollét esetén.

#### Fűtőüzem

##### Normál fűtőüzem

Ha napközben otthon marad, akkor a helyiségeket normál belső hőmérsékletre kell felfűteni. Az időszakokat (időszakokat) a fűtés időprogramjában határozhatja meg.

##### Csökkentett fűtési üzem

Ha nem tartózkodik a lakásban, illetve az éjszakai pihenés alatt a helyiségeket érdemes csökkentett belső hőmérséklettel fűteni. Az időszakokat a fűtés időprogramjában határozhatja meg. Padlófűtés alkalmazása esetén a csökkentett fűtőüzem csak feltételelesen vezet energiamegtakarításhoz (lásd a „Padlófűtés” bejegyzést).

##### Helyiség-hőmérséklet függvényében vezérelt fűtési üzem

A helyiség-hőmérséklet függvényében vezérelt üzemmód esetében az előremenő hőmérséklet szabályozása a belső hőmérséklet függvényében történik. Alacsonyabb belső hőmérséklet esetén több hő kerül rendelkezésre bocsátásra, mint magasabb belső hőmérséklet esetén.

A belső hőmérsékletet egy érzékelő méri, és továbbítja a szabályozónak. Az érzékelő a helyiségben van elhelyezve.

Az előremenő hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklettől független.

##### Időjárás függvényében vezérelt fűtési üzemmód

Időjárás függvényében vezérelt üzemmód esetén az előremenő hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében történik. Alacsonyabb külső hőmérséklet esetén több hő kerül rendelkezésre bocsátásra, mint magasabb külső hőmérséklet esetén. A külső hőmérsékletet egy érzékelő méri, és továbbítja a szabályozónak. Az érzékelő az épületen kívül van elhelyezve.

##### Fűtési jelleggörbe

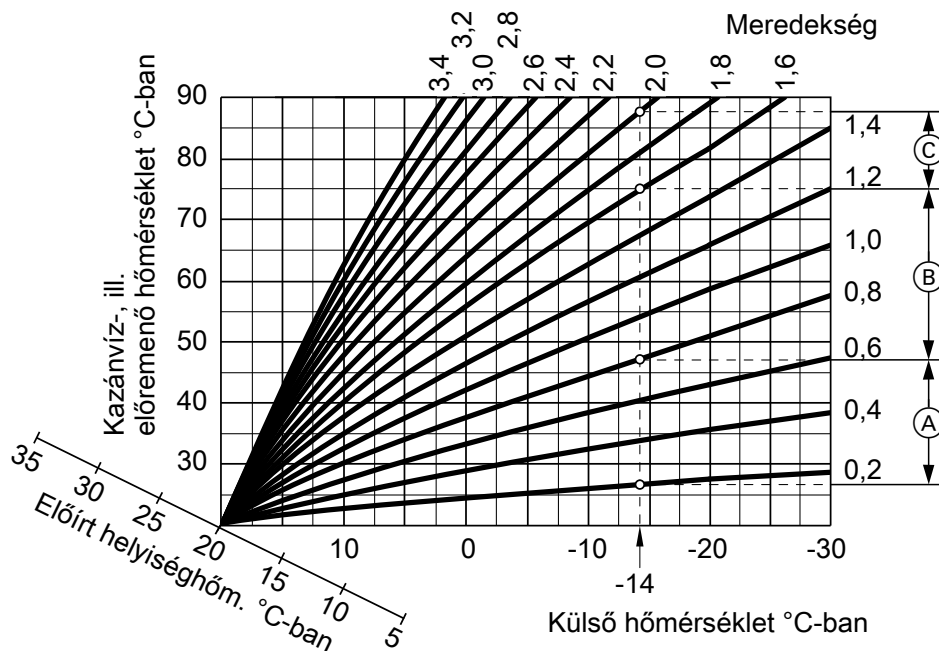
A fűtési jelleggörbék a külső hőmérséklet, az előírt belső hőmérséklet és a kazánvíz-, ill. az előremenő hőmérséklet közötti összefüggést ábrázolják. Minél alacsonyabb a külső hőmérséklet, annál magasabb a kazánvíz- vagy az előremenő hőmérséklet.

## Fogalommagyarázatok fűtőüzemhez (folytatás)

Annak érdekében, hogy bármilyen külső hőmérséklet esetén minimális tüzelőanyag-fogyasztás mellett megfelelő mennyiségű hőt lehessen biztosítani, figyelembe kell venni az épület és a fűtési rendszer adottságait. A fűtési szakcég e célból állítja be a fűtési jelleggörbét.

Az ábrázolt fűtési jelleggörbék az alábbi beállítások esetén érvényesek:

- Fűtési jelleggörbe eltolása = 0
- Normál belső hőmérséklet (előírt érték) = 20 °C



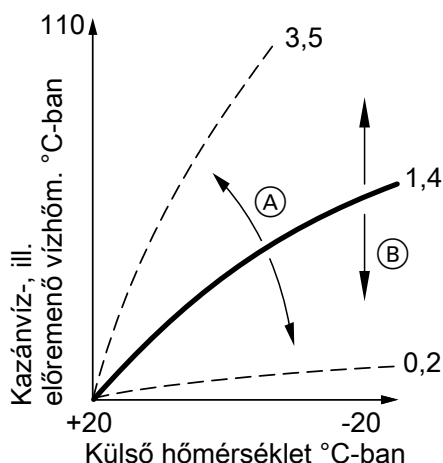
40. ábra

**Példa:**

-14 °C külső hőmérséklet esetén:

- Ⓐ Padlófűtés, merekség 0,2 és 0,8 között
- Ⓑ Alacsony hőmérsékletű fűtés, merekség 0,8 és 1,6 között
- Ⓒ 75 °C-nál magasabb kazánvíz-hőmérsékletű fűtési rendszer, merekség 1,6 és 2,0 között

Gyárilag beállított merekség = 1,4, az eltolás = 0.



41. ábra

- Ⓐ A merekség módosítása:  
A fűtési jelleggörbe mereksége változik.
- Ⓑ Az eltolás módosítása:  
A fűtési jelleggörbék párhuzamosan eltolódnak függőleges irányban.

**Fűtési rendszer**

A fűtőkör egy zárt kör a fűtőkazán és a fűtőtestek között, amelyben a fűtővíz áramlik.

Egy fűtési rendszer több fűtőkörből is állhat. Pl. egy fűtőkör az Ön által lakott helyiségek számára és egy fűtőkör egy bérlakás helyiségei számára.

**Fűtőköri keringető szivattyú**

Fűtőköri szivattyú a fűtővíz fűtőkörben való keringetéséhez

**Keverőszelep**

A hőtermelőből érkező, felmelegített fűtővíz összekeveredik a fűtőkörből érkező, lehűlt fűtővízzel. Az így az igényeknek megfelelően állandó hőmérsékleten tartott fűtővizet a fűtőköri szivattyú továbbítja a fűtőkörbe. A szabályozó a keverőszelep segítségével igazítja hozzá az előremenő hőmérsékletet a változó körülményekhez, pl. a megváltozott külső hőmérsékletre.

**Éjszakai csökkentés**

Lásd a „Csökkentett fűtőüzem” című bejegyzést

**Helyiség levegőjétől függő üzemmód**

A fűtőkazán az égést tápláló levegőt a felállítási helyiség légtéréből szívja be.

### Fogalommagyarázatok fűtőüzemhez (folytatás)

#### Helyiség levegőjétől független üzemmód

Az égést tápláló levegő az épületen kívülről származik.

#### Belső hőmérséklet

- Normál belső hőmérséklet:  
A nappal otthon töltött időszakokra a normál belső hőmérsékletet állítsa be.
- Csökkentett belső hőmérséklet:  
A távollétek vagy az éjszakai pihenés idejére állítson be csökkentett belső hőmérsékletet lásd a „Fűtőüzem” üzemmódot.

#### Biztonsági szelep

Biztonsági berendezés, amelyet a fűtési szakkég szerel be a hidegvíz-csatlakozó vezetékbe. A biztonsági szelep automatikusan nyit, hogy a melegvíz-tárolóban a nyomás ne legyen túl magas.

#### Szolárköri keringető szivattyú

Napenergiával működő rendszer esetén. A szolár szivattyú a lehűtött hőhordozó közeget a melegvíz-tároló hőcserélőjéből a napkollektorokba szállítja.

#### Hőmérséklet előírt értéke

Az elérni kívánt előírt hőmérséklet, pl. melegvíz előírt hőmérséklete.

#### Nyári üzemmód

„Csak HMV” üzemmód.

A meleg évszakban kikapcsolhatja a fűtőüzemet. A fűtőkazán a melegvíz-készítés érdekében továbbra is üzemben marad. A fűtés funkció kikapcsolt.

#### Tároló-töltő szivattyú

A melegvíz-tárolóban levő használati melegvíz melegítésére szolgáló keringető szivattyú

#### Használati melegvíz szűrő

Olyan készülék, amely a használati melegvízből szilárd anyagokat von ki. A használati melegvíz szűrő a hidegvíz csatlakozó vezetékbe van beszerelve a melegvíz-tárolóba vezető csatlakozás vagy az átfolyó rendszerű vízmelegítés előtt.

#### Időjárás függvényében vezérelt üzemmód

Lásd a „Fűtőüzem” bejegyzést

#### Cirkulációs szivattyú

A cirkulációs szivattyú a melegvizet a melegvíz-tároló és a csapolási helyek közötti vezetékben keringeti (pl. vízcsap). Ezáltal a csapolási helyen gyorsan hozzá lehet jutni melegvízhez.

### Fogalommagyarázatok lakásszellőztetéshez

#### Lakásszellőztetés

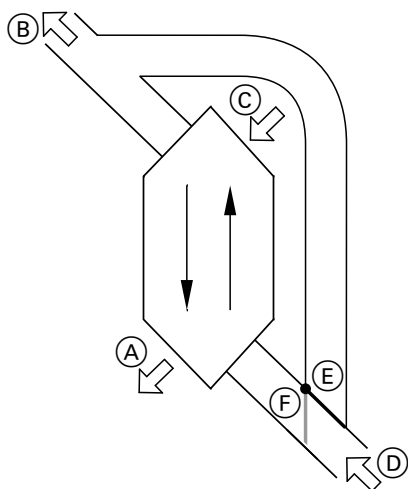
A helyiségeket lakásszellőztető rendszerrel folyamatosan tudja szellőztetni. A lakásszellőztető rendszer egy szellőztető készülékből, egy vezetékrendszerből, valamint a befúvó és elszívó szelepekből áll.

A szellőztető készülékbe épített külső levegő szűrő megvédi a pollentől.



## Fogalommagyarázatok lakásszellőztetéshez (folytatás)

### A szellőztető készülék működési elve



42. ábra

- Ⓐ Bevezetett levegő  
(pl. hálósobába, gyerekszobába, nappaliba)
- Ⓑ Távozó levegő
- Ⓒ Külső levegő
- Ⓓ Kivezetett levegő  
(pl. konyhából, fürdőszobából, WC-ből)
- Ⓔ Bypass nem aktív, szellőztetés hővisszanyeréssel
- Ⓕ Bypass aktív, szellőztetés hővisszanyerés nélkül

### Szellőztetés hővisszanyeréssel, bypass letiltva

A helyiségekbe bevezetett levegő (bevezetett levegő) előmelegítése a szellőztető rendszerben lévő hőcserélőn keresztül, a leszívott levegő (kivezetett levegő) hőjével történik. Ehhez a bypass Ⓔ **nem** aktív. Az energiavesztés az ablakon át történő szellőztetéshez képest nagyon alacsony.

### Szellőztetés hővisszanyerés nélkül, bypass aktív

**Aktív** Ⓕ bypass esetén a rendszer a kivezetett levegő térfogatát 100%-ban elvezeti a hőcserélő mellett, és külső hőmérsékletű szűrt friss levegőt vezet be a helyiségekbe. Ezáltal hidegebb külső levegő vezethető be a helyiségekbe, pl. hűvös nyári éjszakákon (passzív hűtés).

A bypass akkor aktív, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- A külső levegő hűvösebb, mint a helyiség levegője: A külső levegő legalább 4 °C-kal hűvösebb, mint a belső hőmérséklet.
- A helyiségek melegebbek a kívántnál: A belső hőmérséklet legalább 1 °C-kal magasabb, mint a szellőzéshez szükséges „előírt normál belső hőmérséklet”.
- A bevezetett levegő hőmérséklete túllépi a passzív hűtéshez szükséges minimális hőmérsékletet („Bevezetett levegő minimális hőmérséklete bypass”).

### Levegő-térfogatáramok

Annak érdekében, hogy a helyiségekben elkerülje nyomáshiány vagy túlnyomás keletkezését, a bevezetett levegő térfogatáramának ugyanakkorának kell lennie, mint a kivezetett levegő térfogatáramának. A levegő-térfogatáramokat az illetékes szakcég szabályozza be az üzembe helyezéskor.

### A páratartalom és a szén-dioxid-koncentráció szabályozása (CO<sub>2</sub>-koncentráció)

Ha a szellőztető rendszerhez CO<sub>2</sub>-/nedvességérzékelő van csatlakoztatva, akkor a levegő-térfogatáram a mért CO<sub>2</sub>-koncentráció és a levegő-páratartalom függvényében automatikusan beállítódik. Ehhez az „**Automat. szellőzés**” üzemmódban a „**Normál**” üzemállapotnak aktívnak kell lennie.

### Fagyvédelem a szellőztető készülék hőcserélőjéhez

A helyiségekből kivezetett levegő a szellőztető készülék hőcserélőjében melegíti fel a külső levegőt. Ezáltal lehűl a kivezetett levegő és víz kondenzál a hőcserélőben.

Alacsony külső hőmérséklet esetén ez a kondenzvíz megfagyhat a hőcserélőben.

Fagyvédelmi funkciók:

- Egy elektromos előfűtő regiszter előmelegíti a külső levegőt (amennyiben létezik, kiegészítő tartozék).
- Csökken a levegő-térfogatáram, szükség esetén a ventilátorok leállásáig.

### Fontos tudnivaló!

Ha a fagyvédelmi funkció aktív, a kijelzett szellőztetési fokozat eltérhet a beállított szellőztetési fokozattól. A szellőztetési fokozat kijelzése igazodik a fagyvédelmi funkció csökkentett levegő-térfogatáramához.

### Fogalommagyarázatok lakásszellőztetéshez (folytatás)

#### Bevezetett levegő melegítés az 1-es fűtőkörön (szellőztető fűtőkör)

Ha a szellőztető rendszerben hidraulikus utófűtő regiszter (kiegészítő tartozék) található, akkor a bevezetett levegő hőszivattyún keresztül melegíthető. A szellőztető rendszer hőcserélőjében előmelegített külső levegő utánfűtését a hőszivattyú a hidraulikus utófűtő regiszteren keresztül végzi el.

Ebben az esetben állítsa be a menüben az 1-es fűtőkörre a belső hőmérsékletet és a fűtés időprogramját.

#### **Fontos tudnivaló!**

*Mivel a szellőztető fűtőkörben csak alacsony (fűtő-)hőteljesítmény továbbítható, javasoljuk, hogy a bevezetett levegő melegítése csak a nagyon jól szigetelt épületekben (pl. passzív házban) legyen az egyedi hőforrás.*

### Ártalmatlanítási tudnivalók

#### A csomagolóanyag ártalmatlanítása

A Viessmann termékek csomagolásának ártalmatlanítását a fűtési szakkég vállalja magára.

**HU:** A csomagolási hulladékok a jogszabályi előírásoknak megfelelően, tanúsított ártalmatlanítási szakkégek által kerülnek újrahasznosításra.

**AT:** A csomagolási hulladékok a jogszabályi előírásoknak megfelelően, tanúsított ártalmatlanítási szakkégek által kerülnek újrahasznosításra. Használja az ARA (Altstoff Recycling Austria AG, eng.sz. 5766) törvényes ártalmatlanítási rendszert.

#### A fűtési rendszer végleges üzemben kívül helyezése és ártalmatlanítása

A Viessmann termékei újrafelhasználhatóak. A fűtési rendszer komponensei és üzemanyagai ne kerüljenek a háztartási hulladékba.

Kérjük, régi berendezésük szakszerű ártalmatlanítása érdekében lépjenek kapcsolatba fűtési szakkégükkel.

**HU:** Üzemanyagok (pl. hőhordozó közegek) a kommunális gyűjtőszigetre vihetők.

**AT:** Üzemanyagok (pl. hőhordozó közegek) az ASZ (Altstoff Sammelzentrum = hulladékgyűjtő központ) kommunális gyűjtőszigetre vihetők.

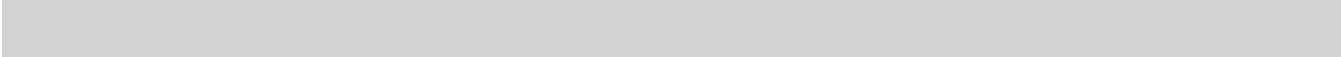
## Címszójegyzék

<b>A</b>		Energiamérleg.....	23
A fűtési jelleggörbe eltolása.....	62	Energiatakarékossági funkció	
A fűtési jelleggörbe meredeksége.....	62	– elutazási program.....	33, 38
Alapmenü.....	12	– takarékos üzemmód.....	32
– normál belső hőmérséklet.....	29	<b>F</b>	
A takarékos üzemmód beállítása.....	32	Fagyvédelmi ellenőrzés.....	10, 27, 31
A takarékos üzemmód befejezése.....	32	Fényerő beállítása.....	42
<b>Á</b>		Fogalommagyarázatok.....	62
Áramszünet.....	10	Főmenü.....	14
<b>B</b>		Fűtés	
Bekapcsolás		– gyári beállítás.....	10
– fagyvédelmi ellenőrzés.....	27	– időprogram.....	30
– fűtési rendszer.....	27	– időszávok.....	30
– lekapcsolt üzem.....	27, 31	– kikapcsolás.....	31
– nyári üzemmód.....	31	– üzemmód.....	15, 30
Belső hőmérséklet		Fűtési idők beállítása.....	17
– csökkentett fűtőüzemhez.....	29	Fűtési jelleggörbe	
– energiamegtakarítás.....	10	– beállítás.....	30
– normál fűtőüzemhez.....	29	– komfort.....	11
Bevezetett levegő melegítés.....	66	– magyarázat.....	62
Biztonsági szelep.....	64	Fűtési rendszer.....	63
Bővítőkészlet.....	62	Fűtési szakcég kapcsolati adatai.....	43
Bypass.....	65	Fűtőberendezés	
<b>C</b>		– kikapcsolása.....	27
Cirkulációs szivattyú.....	64	Fűtőkazán fűtismódjának módosítása.....	30
– energiatakarékosság.....	11	Fűtőkazán üzemórái.....	25
Csökkentett belső hőmérséklet (éjszakai hőmérséklet).....	10	Fűtőkészülék	
Csökkentett fűtőüzem.....	10	– bekapcsolás.....	27
Csökkentett üzemmód.....	62	Fűtőkör elnevezés.....	43
<b>D</b>		Fűtőköri keringető szivattyú.....	63
Dátum/pontos idő, gyári beállítás.....	10	Fűtőkörök neve.....	43
Dátum beállítása.....	43	<b>G</b>	
<b>É</b>		Gyári beállítás.....	10, 44
Éjszakai csökkentés.....	63	Gyári beállítás visszaállítása.....	44
Éjszakai hőmérséklet (csökkentett belső hőmérséklet).....	10, 29	<b>H</b>	
<b>E</b>		Hálózati kapcsoló.....	27
Ellenőrzés.....	53	Használati melegvíz szűrő.....	64
Ellenőrző üzem.....	48	Helyiség levegőjétől független üzemmód.....	64
Előbeállítás.....	10	Helyiség levegőjétől függő üzemmód.....	63
Előírt hőmérséklet.....	64	Hideg helyiségek.....	49
Első üzembe helyezés.....	10	Hőmérséklet	
Eltolás.....	30	– csökkentett belső hőmérséklet.....	29
Elutazási program		– előírt hőmérséklet.....	64
– bekapcsolása.....	38	– lekérdezés.....	45
– megszakítás/törlés.....	40	– normál belső hőmérséklet.....	29
– szellőztetés.....	38	Hőmérséklet beállítása.....	29
Elutazás program		Hőtermelő energetikai állapota.....	25
– bekapcsolása.....	33	Hővisszanyerés.....	65
Energetikai állapot lekérdezése.....	21		
Energia cockpit.....	21		
Energiamegtakarítás (javaslatok).....	10		

<b>I</b>		<b>L</b>	
Időjárás függvényében vezérelt üzemmód.....	64	Lakásszellőztetés.....	20, 38
Időprogram		– energiatakarékosság.....	11
– beállítás.....	16	– gyári beállítás.....	10
– energiatakarékosság.....	10	– komfort.....	11
– fűtés.....	30	– magyarázat.....	64
– komfort.....	11	Lekapcsolt üzem.....	10, 15, 27, 31, 62
– melegvíz-készítés.....	35	Lekérdezés	
– melegvíztároló cirkulációs szivattyúja.....	36	– energetikai állapot.....	21
– szellőztetés.....	38	– fűtőkazán áramfogyasztása.....	25
Idősáv módosítása.....	18	– fűtőkazán gázfogyasztása.....	25
Idősávok		– fűtőkazán hőteljesítménye.....	25
– fűtés.....	30	– fűtőkazán üzemórái.....	25
– melegvíz-készítés.....	35	– hozamok.....	21
– melegvíztároló cirkulációs szivattyúja.....	36	– hőmérsékletek.....	45
Idősávok beállítása.....	17	– információk.....	45
Idősáv törlése.....	19	– Karbantartási üzenet (szervizüzenet).....	46
Információk lekérdezése.....	45	– melegvíz-tároló.....	24
Ivóvíz-higiéncia.....	36	– sugószövegek.....	47
		– Szolárenergia.....	45, 60
<b>K</b>		– szolárrendszer hőmérséklete.....	22
Karbantartás.....	53	– üzemállapotok.....	45
Karbantartási szerződés.....	53	– üzemzavarjelzés.....	46
Karbantartási üzenet		Lekérdezési lehetőségek.....	60
– kijelzés.....	51		
Karbantartási üzenet (szervizüzenet)		<b>M</b>	
– lekérdezése.....	46	Megnövelt melegvíz-hőmérséklet.....	36
– megjelenítés.....	46	Melegvízfogyasztás.....	11
Kedvencek.....	26	Melegvíz-hőmérséklet	
Kedvencek összeállítása.....	26	– beállítás.....	35
Kéményseprő-ellenőrző üzem.....	48	– megnövelt.....	36
Kényeztető hőmérséklet.....	11	Melegvíz-készítés	
Készülék bejelentése.....	10	– energiatakarékosság.....	11
Készülék bekapcsolása.....	27	– gyári beállítás.....	10
Keverőszeleppel rendelkező fűtőkör.....	62	– időprogram.....	35
Kezelési szintek.....	12	– idősávok.....	35
Kezelés letiltása.....	42	– kikapcsolás.....	37
Kezelés letiltva.....	51	– komfort.....	11
Kezelőegység.....	12	– üzemmód.....	15, 35
Kezelőelemek.....	12	Melegvíz-készítés az időprogramon kívül.....	36
Kijelzés		Melegvíztároló cirkulációs szivattyúja	
– szűrő ellenőrzése.....	51	– időprogram.....	36
Kijelző		– idősávok.....	36
– tisztítása.....	44	Melegvíz-tároló hőmérsékletei.....	24
Kijelző hangjelzése.....	42	Melegvíz-tároló töltési állapota.....	24
Kijelzővilágítás.....	42	Menü felépítése.....	60
Kikapcsolás		Meredekség.....	30
– fűtés.....	31	Működési elv.....	65
– fűtési rendszer fagyvédelmi ellenőrzés nélkül.....	27		
– fűtési rendszer fagyvédelmi ellenőrzéssel.....	27	<b>N</b>	
– melegvíz-készítés.....	37	Nappali hőmérséklet (normál belső hőmérséklet).....	29
Komfort (javaslatok).....	11	Nappali hőmérséklet (normál helyiség-hőmérséklet).....	10
Komfortfunkció.....	32	Nincs melegvíz.....	50
Komfort üzem beállítása		Normál fűtőüzem.....	10
– szabályozás egykazános rendszerben.....	32	Normál helyiség-hőmérséklet (nappali hőmérséklet).....	10
Komfort üzem befejezése.....	32	Nyarialás.....	10, 33, 38
Külső program.....	16	Nyarialás program	
Külső vezérlés.....	16	– megszakítása/törlése.....	33, 34
		Nyári átállítás.....	10
		Nyári üzemmód.....	62, 64

## Címszójegyzék (folytatás)

Nyelv beállítása.....	43	Szűrőcsere.....	54
Nyomáskijelzés.....	27	Szűrőcsere intervalluma.....	54
Nyomásmérő.....	27	Szűrő cseréje	
Nyomógomb hangja.....	42	– elszívó szelepek.....	54
<b>P</b>		– szellőztető készülék.....	54
Padlófűtés.....	62	Szűrődoboz.....	57, 59
Padlószárítás.....	16	Szűrő tisztítása.....	54
Páratartalom.....	65	– szellőztető készülék.....	54
Pontos idő/dátum, gyári beállítás.....	10	<b>T</b>	
Pontos idő beállítása.....	43	Tároló-töltő szivattyú.....	64
Porlerakódás.....	54	Téli/nyári átállítás.....	10
<b>S</b>		Téli átállítás.....	10
Súgószövegek lekérdezése.....	47	Téli üzemmód.....	62
Szellőztetés.....	20, 38	Tényleges hőmérséklet lekérdezése.....	45
– Csökkentett üzemmód.....	41	Tisztítás.....	53
– hővisszanyerés nélkül.....	65	Tisztítási tudnivalók.....	53
– hővisszanyeréssel.....	65	További beállítások.....	43
– Intenzív üzemállapot.....	41	<b>U</b>	
– magyarázat.....	64	Üzemállapot.....	62
– működési elv.....	65	Üzemállapotok lekérdezése.....	45
– üzemmód.....	16	Üzembe helyezés.....	10, 27
Szellőztetés ablaknyitással.....	11	Üzemen kívül helyezés.....	27
Szellőztetés erőssége		Üzemjelzés.....	27
– átmeneti módosítás.....	21	Üzem mód	
Szellőztetés erősségének		– beállítás, fűtés.....	30
– módosítása.....	21	– beállítás, melegvíz-készítés.....	35
Szellőztetés hővisszanyerés nélkül		– csak HMV üzemmód.....	64
– Előírt belső hőmérséklet.....	40	– energiatakarékosság.....	10
Szellőztető fűtőkör.....	66	– fagyvédelem.....	15
Szellőztető készülék		– fogalommagyarázat.....	62
– tisztítás.....	54	– fűtés, melegvíz.....	15
Szellőztető készülék tisztítása.....	54	– különleges.....	16
Szén-dioxid-koncentráció.....	65	– szellőztetés.....	38
Szimbólumok a kijelzőn.....	13	Üzem mód beállítása	
szivattyú		– szellőztetés.....	16
– cirkuláció.....	64	Üzemzavar elhárítása.....	49
Szivattyú		Üzemzavarjelzés.....	27, 51
– fűtőkör.....	63	– lekérdezés.....	46
– szolárkör.....	64	– nyugtázás.....	46
– tároló.....	64	<b>V</b>	
Szójegyzék.....	62	Visszaállítás.....	44
Szolárenergia-hozam lekérdezése.....	45	Víz túl forró.....	51
Szolárköri keringető szivattyú.....	13	Víz túl hideg.....	50
Szolárrendszer.....	64		
Szolárrendszer energiahozama.....	23		
Szűrő.....	51		
– melegvíz.....	64		
– tisztítás.....	40		





**RoHS**  
compliant  
2002 / 95 / EC

## Az Ön kapcsolattartója

A berendezésen végzendő karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos kérdéseivel kérjük, forduljon az üzemeltető szakcéghez. A közelben található szakcégeket pl. a [www.viessmann.de](http://www.viessmann.de) internetcím alatt találhatja.



Viessmann Fűtéstechnika Kft.  
2045 Törökbálint  
Süssen u. 3.  
Telefon: 06-23 / 334-334  
Telefax: 06-23 / 334-339  
[www.viessmann.hu](http://www.viessmann.hu)